



Gran Teatre del Liceu

# Sémiramis Don Juan

Christoph Willibald Gluck

LE BALLET DE L'OPÉRA NATIONAL  
DU CAPITOLE

LE CONCERT DES NATIONS  
JORDI SAVALL

Amb el suport de / Con el apoyo de:

LOEWE  
FUNDACIÓN

Temporada 2024-2025

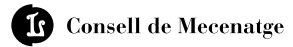
# LOEWE FOUNDATION CRAFT PRIZE



30 May - 29 June  
National Museum Thyssen-Bornemisza, Madrid  
Free exhibition



# Fundació Gran Teatre del Liceu



## Patronat de la Fundació del Gran Teatre del Liceu

### President d'honor

Salvador Illa Roca

### President del patronat

Salvador Alemany Mas

### Vicepresidenta primera

Sònia Hernández Almodóvar

### Vicepresident segon

Jordi Martí Grau

### Vicepresident tercer

Mària Eugènia Gay Rosell

### Vicepresidenta quarta

Lluïsa Moret Sabidó

### Vocals representants de la Generalitat de Catalunya

Josep Maria Carreté Nadal, Xavier Fina Ribó, Irene Rigau Oliver,

Àngels Barbarà Fondevila

### Vocals representants del Ministeri de Cultura

Carmen Páez Soria, Paz Santa Cecília Aristu, Joan Subirats Humet,

Àngels Ingla Mas

### Vocals representants de l'Ajuntament de Barcelona

Xavier Marcé Carol, Elisenda Rius Bergua

### Vocal representant de la Diputació de Barcelona

Pau González Val

### Vocals representants de la Societat del Gran Teatre del Liceu

Manuel Busquet Arrufat, Ignasi Borrell Roca, Josep Maria

Coronas Guinart, Javier Coll Olalla, Àgueda Viñamata

y de Urruela

### Vocals representants del Consell de Mecenatge

Helena Guardans Cambó, Elisa Durán Montolío, Eduardo Navarro

de Carvalho, Rosario Cabané Bienert

### Patró d'honor

Josep Vilarasau Salat

### Secretari no patró

Joaquim Badia Armengol

### Director general

Valentí Oviedo Cornejo

## Comissió Executiva de la Fundació del Gran Teatre del Liceu

### President

Salvador Alemany Mas

### Vocals representants de la Generalitat de Catalunya

Sònia Hernández Almodóvar, Josep Maria Carreté Nadal

### Vocals representants del Ministeri de Cultura

Paz Santa Cecília Aristu, Ana Belén Faus Guijarro

### Vocals representants de l'Ajuntament de Barcelona

Xavier Marcé Carol, Elisenda Rius Bergua

### Vocal representant de la Diputació de Barcelona

Pau González Val

### Vocals representants de la Societat del Gran Teatre del Liceu

Manuel Busquet Arrufat, Javier Coll Olalla

### Vocals representants del Consell de Mecenatge

Helena Guardans Cambó, Elisa Durán Montolío

### Secretari

Joaquim Badia Armengol

### Director general

Valentí Oviedo Cornejo



Gran Teatre  
del Liceu

Un compromís  
compartit

TEMPORADA ARTÍSTICA

---

MECENES



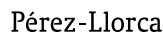
Patrocinadors



Protectors



Col·laboradors



## EL PETIT LICEU i LICEU APRÈN



## LICEUNDER35



## LICEU APROPA



## TALENT JOVE I NOVA CREACIÓ



## Mitjans de comunicació



Gran Teatre del Liceu

Moltes gràcies!

[Tornar a l'índex / Volver al índice](#)

## **Junta benefactors**

### **Presidenta**

Cucha Cabané

### **Vicepresidenta**

Elena Barraquer

Carlos Abril  
 Ramon Agenjo  
 Alfons Agulló  
 Eulàlia Alari  
 Muntsa Alcañiz  
 Salvador Alemany  
 Laura Álvarez  
 Mercedes Álvarez  
 Alicia Arboix  
 Pere Armadàs  
 Teresa Asensio  
 Esperanza Aubert  
 Luis Bach  
 Vera Baena  
 Josep Balcells  
 Marc Balcells  
 Mercedes Barceló  
 Simon P. Barceló  
 Rafael Barraquer  
 Núria Basi  
 Mercedes Basso  
 Carmen Bastardas  
 Margarita Batllori  
 David Bermejo  
 Manuel Bertran  
 Anna Boix  
 Ana Bofill  
 Ignacio Borrell  
 Agustí Bou  
 Josep M. Bové  
 Marta Bueno  
 Tomas Buxeda  
 Jordi Calonge  
 Joan Camprubi  
 Ramona Canals  
 Elena de Carandini  
 Marisa de Carandini  
 Josep Carbó  
 Rosa Carcas  
 Montserrat Cardelús  
 Alejandro Caro  
 Aurora Catà  
 María Cruz Caturla  
 Ramon Centelles  
 Guzmán Clavel  
 Sergio Corbera  
 Javier Cornejo  
 Luis Crispí  
 Maite Cuffí  
 Cuca Cumellas  
 Lluís de la Rosa  
 Ignacia de Pano  
 M. Dolors i Francesc  
 Meya Durall  
 Mercedes Duran  
 Francisco Egea  
 M. Isabel Elduque  
 Fernando Encinar  
 M. José Enguix  
 Aranzazu Escudero  
 Carmen Escudero  
 Joan Esquirol  
 Antonio Establés

Patricia Estany  
 Marisa Falcó  
 Bettina Farreras  
 Ignacio Feijoo  
 Cristina Ferrando  
 Magda Ferrer-Dalmau  
 Inés Fisas  
 Ricardo Fisas  
 Santiago Fisas  
 Albert Foraster  
 Mercedes Fuster  
 José Gabeiras  
 Gabriela Galcerán  
 Gema Galdón  
 Jorge Gallardo  
 Beatriz García-Sarabia  
 Manuel Gari  
 Pau Gasol  
 Francisco Gaudier  
 Anna Gener  
 Lluís M. Ginjaume  
 Ezequiel Giró  
 M. Inmaculada Gómez  
 Andree Gömöry  
 Albert Gost  
 Casimiro Gracia  
 Jaume Graell  
 Quica Graells  
 Ainhoa Grandes  
 Francisco A. Granero  
 Pere Grau  
 Calamanda Grifoll  
 Poppy Grijalbo  
 Helena Guardans  
 Pau Guardans  
 Maria Guasch  
 Bernardo Hernández  
 Guillermo Herrera  
 Joaquim Herrera  
 Eva Hinds  
 Pepita Izquierdo  
 Gabriel Jené  
 Josep Juanpere  
 Lorena Jurado  
 Iolanda Latorre  
 Sofia Lluch  
 Ma. Teresa Machado  
 Waltraud Maczassek  
 Rocío Maestre  
 Carmen Marsá  
 Cristina Marsal  
 Josep Milian  
 Verónica Mimoun  
 Inma Miquel  
 Xavier Miranda  
 José M. Mohedano  
 Joan Molins  
 Victòria Moncunill  
 Chelo Mora  
 Juan Pedro Moreno  
 Sílvia Muñoz  
 Josep Olliu  
 Magda Onandia  
 Victoria Onyós  
 Eduardo Ortega  
 Victoria Parera  
 Anna París  
 Montserrat Pinyol  
 Ivan Pons  
 M. Carmen Pous

Jordi Puig  
 Marian Puig  
 Ton Puig  
 Gloria Pujol  
 Juan Eusebio Pujol  
 Victòria Quintana  
 Neus Raig  
 Carmen Redrado  
 Juan Bautista Renart  
 Ferran Ribó  
 Blanca Ripoll  
 Joan Roca  
 Miquel Roca  
 Pedro Roca-Cusachs  
 Montserrat Rocamora  
 Alfonso Rodés  
 Salvador Rovirosa  
 Jacqueline Ruiz  
 Josep Sabé  
 Francisco Salamero  
 Eduard Salsas  
 Juan Antonio Samaranch  
 Josef-David Sánchez-Molina  
 Josep L. Sanfeliu  
 Luis Sans  
 Maria Soldevila  
 Rafael Soldevila  
 Silvia Sorribas  
 Josep Tabernerero  
 Manuel Terrazo  
 Bernat -N. Tiffon  
 August Torà  
 Ernestina Torelló  
 Ana Torredemer  
 Román Trias  
 Josep Turró  
 Joan Uriach  
 Joaquim Uriach  
 Marta Uriach  
 Manuel Valderrama  
 Carmen Vendrell  
 Gloria Ventós  
 Josep Viader  
 Eduardo Vilá  
 Pilar de Vilallonga  
 Josep Vilarasau  
 Maria Vilardell †  
 Luis Villena  
 Joaquim Viñas  
 Salvador Viñas  
 Joaquín Viola  
 Francisco Wendt  
 Lydia de Zuloaga

## **Benefactors del cercle de la dansa**

Paul Clastre  
 Albert Garriga  
 Pitu Lavin  
 Ma. José Matosas  
 M. Rosa Ollé  
 Tati Quera

## **Benefactors internacionals**

Erika Alfieri  
 Pierre Caland  
 Johanna Derksen  
 Carmen Egido

Philina Hsu Chang  
 Izabela Karnacewicz  
 Nathaniel Klipper  
 Mónica Lafuente  
 Éléonore Lavielle  
 May Lawrence  
 Barry Lynam  
 Cecilia Nordstrom  
 Brian Pallas  
 Javier Pérez-Tenessa  
 Sonja Perkins  
 Martina Priebe  
 Paul Schulz  
 Elina Selin  
 Karen Swenson  
 Michael Winstrøm

## **Benefactors joves**

Alex Agulló  
 Max Amat  
 Lidia Arcos  
 Ignacio Baselga  
 Marc Busquets  
 Diana Casajús  
 Miquel Casas  
 Marta Cuatrecasas  
 Petra Duran  
 Benito Escat  
 Luigi Esposito  
 Patricia Ferrer  
 Pau Font  
 Alejandra Forment  
 Enric Girona  
 Cristina Gómez  
 Albert Hernández  
 Àlvar Lamminsalo  
 Santiago Lucas  
 Xènia Luque  
 Alexandra Maratchi  
 Dídac Marsà  
 Marc Mayral  
 Blanca Miró  
 Juan Molina-Martell  
 Elisabeth Montamat  
 Felipe Morenés  
 Juan Moreno  
 Montserrat Olmos  
 Marta Parent  
 Miquel Pedrerol  
 Marcos Perales  
 Elisenda Perelló  
 Santiago Pons-Quintana  
 Andrea Puig  
 Julia Puig  
 Inés Pujol  
 Pepe Pujol  
 Toni Pujol  
 Carlota Quintero  
 Sara Ramírez  
 Ana Recasens  
 Charlotte Ríos  
 Patricia Ripollés  
 Javier Ris  
 Aitor Romero  
 Esperanza Schröder  
 Claudia Segura  
 Rafael Sicilia  
 Manuel Torralba  
 Carlos Torres  
 Javier Uriach





# Sigues



JUNTA DE **Benefactors**

**Contacta'ns  
i gaudeix dels avantatges**

Departament de Mecenatge  
93 485 86 31 / [mecenes@liceubarcelona.cat](mailto:mecenes@liceubarcelona.cat)

# Benefactor

Amb el teu compromís fem del Liceu una Institució de referència  
Tu també escrius la teva pàgina amb el Liceu

## Índex / Índice

# 11

---

Fitxa tècnica  
Ficha técnica

# 12

---

Fitxa artística  
Ficha artística

# 22

---

Paraules de  
Jordi Savall  
Palabras de  
Jordi Savall

# 25

---

Text d'Ángel  
Rodríguez  
Texto de Ángel  
Rodríguez

# 27

---

Sobre Don Juan

Edward Clug

# 28

---

Argument  
Sémiramis /  
Don Juan  
Argumento  
Sémiramis /  
Don Juan

# 43

---

Biografies  
Biografías

# Suite & Ballets

CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK

## Iphigénie en Aulide

SUITE D'ORQUESTRA / SUITE DE ORQUESTRA

Basat en la *tragédie-opéra* en tres actes amb llibret de Marie François

Louis Gand Bailli du Roulet anomenat Le Blanc (1716-1786) /

Basado en la *tragédie-opéra* en tres actos con libreto de Marie François

Louis Gand Bailli du Roulet nombrado Le Blanc (1716-1786)

## Sémiramis – BALLET

Llibret de Ranieri de' Calzabigi i coreografia original de Gasparo Angiolini, basat en la tragèdia homònima de Voltaire (1748). /

Libreto de Ranieri de' Calzabigi y coreografía original de Gasparo Angiolini, basado en la tragedia homónima de Voltaire (1748).

Estrena absoluta: 30/01/1765 al K.K. Theater an der Burg de Viena

/ Estreno absoluto: 30/01/1765 en el K.K. Theater an der Burg de Viena

Estrena al Gran Teatre del Liceu / Estreno en el Gran Teatre del Liceu

## Don Juan – BALLET

Llibret de Ranieri de' Calzabigi i coreografia original de Gasparo Angiolini, basat en l'obra de Molière *Dom Juan ou le Festin de pierre*

(1665). / Libreto de Ranieri de' Calzabigi y coreografía original de

Gasparo Angiolini, basado en la obra de Molière *Dom Juan ou le Festin de pierre* (1665).

Estrena absoluta: 17/10/1761 al Theater am Kärntnertor de Viena /

Estreno absoluto: 17/10/1761 en el Theater am Kärntnertor de Viena

Estrena al Gran Teatre del Liceu / Estreno en el Gran Teatre del Liceu

Març	Marzo	Torn	Turno
23	18:00 h	Dansa	Danza
25	19:30 h	A	
26	19:30 h	G	
28	19:30 h	E	
29	19:00 h	PB	

**Durada aproximada / Duración aproximada:** 1 h 55 min.

**Iphigénie en Aulide:** 20 min. | **Sémiramis:** 30 min. | **Pausa:** 20 min. | **Don Juan:** 45 min.

## Fitxa artística / Ficha artística

**Iphigénie en Aulide**  
**SUITE D'ORQUESTRA /**  
**SUITE DE ORQUESTA**

**Sémiramis**

**Coreografia / Coreografía**  
Ángel Rodríguez

**Música**  
Christoph Willibald Gluck

**Escenografia / Escenografía**  
Curt Allen Wilmer, Leticia Gañán

**Vestuari / Vestuario**  
Rosa Ana Chanza Hernández

**Il·luminació / Iluminación**  
Nicolás Fischtel

**Assistent al mestre de ball / Asistente al maestro de baile**  
Erico Montes

**Don Juan**

**Coreografia / Coreografía**  
Edward Clug

**Música**  
Christoph Willibald Gluck

**Escenografia / Escenografía**  
Marko Japelj

Amb el suport de / Con el apoyo de:

**LOEWE**  
**FUNDACIÓN**

**Vestuari / Vestuario**  
Leo Kulaš

**Il·luminació / Iluminación**  
Tomaž Premzl

**Assistent al mestre de ball / Asistente al maestro de baile**  
Gabor Kapin, Marieke Simons

**Coproducció / Coproducción**  
Gran Teatre del Liceu, L'Opéra-Comique de Paris, l'Opéra national du Capitole

**Ballet de l'Opéra national du Capitole**  
Les estrelles, els solistes i el Cos de ball  
/ Las estrellas, los solistas y el Cuerpo de baile

**Direcció de la dansa / Dirección de la danza**  
Beate Vollack

**Orquestra / Orquesta**  
Le Concert des Nations

**Direcció musical / Dirección musical**  
Jordi Savall

Benefactors del Cercle de la Dansa /  
Benefactores del Círculo de la Danza

**MESOESTETIC** **dansa**  
metropolitana

## **Christoph Willibald Gluck** (1714-1787)

### ***Iphigénie en Aulide***

Viena 1774, Wq. 40

#### **Suite d'orquestra / Suite de orquesta**

Obertura: Andante – Grave- Animé

Marche: Maestoso, con espressione

Ballet: Gravement

Mouvement de Chaconne : Un peu animé

Air pour les esclaves : Allegretto, sans presser  
– Allegro

### ***Sémiramis***

Viena 1762, Wq. Anh. C/1

#### **Ballet Pantomime de Gasparo Angiolini**

(1731-1803)

Llibretista / Libretista: Ranieri de' Calzabigi

(1714-1795)

**AMB BALLE / CON BALLE**

#### **Simfonia / Sinfonía: Maestoso**

1. Andante
2. Allegro
3. Moderato
4. Moderato, Grazioso
5. Moderato
6. Maestoso
7. Grazioso
8. Maestoso – Presto
9. Affettuoso I-II
10. Adagio – Più Adagio
11. Affettuoso
12. Adagio
13. Allegro maestoso
14. Adagio – Allegro – Tempo primo
15. Allegro assai

**PAUSA**

### ***Don Juan ou Le Festin de Pierre***

Viena, 1761, Wq. 52

#### **Ballet Pantomime de Gasparo Angiolini**

(1731-1803)

Llibretista / Libretista: Ranieri de' Calzabigi

(1714-1795)

**AMB BALLE / CON BALLE**

#### **Simfonia / Sinfonía: Allegro**

1. Andante grazioso
2. Andante
3. Allegro maestoso
4. Allegro furioso – Adagio
5. Allegro forte risoluto – Andante – Allegretto
6. Risoluto moderato
7. Gavotte (Maggiore – Minore – Maggiore)
8. Brillante
9. Allegretto
10. Moderato
11. Giusto
12. Allegro – Presto
13. Andante grazioso
14. Andante
15. Presto
16. Allegretto – Presto – Andante – Tempo primo
17. Andante
18. Allegro giusto
19. Moderato [Chaconne espagnole]
20. Andante
21. Grazioso
22. Allegretto
23. Moderato – Presto – Moderato – Presto
24. Risoluto e Moderato
25. Allegro – Allegro giusto – Allegro
26. Andante staccato
27. Allegro
28. Allegretto
29. Andante staccato
30. Larghetto
31. Les Furies: Allegro non troppo

## LE CONCERT DES NATIONS

### **Concertino**

Manfredo Kraemer

### **Violes / Violas**

David Glidden, Éva Posvanecz

### **Flautes travesseres / Flautas traverseras**

Marc Hantaï, Yi-Fen Chen

### **Violoncels / Violonchelos**

Balázs Máté, Dénes Karasszon, Candela Gómez

### **Oboè / Oboe**

Paolo Grazzi, Magdalena Karolak

### **Contrabaix / Contrabajo**

Xavier Puertas

### **Fagot**

Josep Borràs

### **Guitarra & Tiorba**

Josep Maria Martí

### **Trompes / Trompas**

Thomas Müller, Javier Bonet

### **Clavecí / Clavecín**

Luca Guglielmi

### **Trompetes / Trompetas**

Jonathan Pia, René Maze

### **Percussió (timbales i castanyoles / timbales y castañuelas)**

Pedro Estevan

### **Trombó alt / Trombón alto**

Elies Hernandis

### **Direcció / Dirección**

Jordi Savall

### **Primers violins / Primeros violines**

Guadalupe del Moral, Elisabet Bataller,  
Ricart Renart, Catalina Reus

### **Segons violins / Segundos violines**

Mauro Lopes, Kathleen Leidig, Santi Aubert,  
Paula Waisman

## CAST SÉMIRAMIS

### **Sinfonia: Maestoso**

Tutti

### **Andante**

Tutti

### **Allegro**

Philippe Solano, Charley Austin, Mathéo Bourreau, Simon Catonnet, Jérémy Leydier, Lorenzo Misuri, Aleksa Žikić (23, 25, 26, 29/03)

Philippe Solano, Eneko Amorós Zaragoza, Amaury Barreras Lapinet, Mathéo Bourreau, Luca Dario Calcante, Lorenzo Misuri, Tim Morgenstern (28/03)

### **Moderato**

Solène Monnereau, Sofia Caminiti, Juliette Itou, Lian Sánchez Castro

Philippe Solano, Mathéo Bourreau, Lorenzo Misuri, Aleksa Žikić (23, 25, 26, 29/03)

Sofia Caminiti, Mia Li, Lian Sánchez Castro, Justine Scarabello

Philippe Solano, Mathéo Bourreau, Lorenzo Misuri, Tim Morgenstern (28/03)

### **Moderato, Grazioso**

Natalia de Froberville, Kayo Nakazato, Solène Monnereau, Tiphaine Prévost, Sofia Caminiti, Juliette Itou, Lian Sánchez Castro (23, 25, 26, 29/03)

Marlen Fuerte Castro, Nina Queiroz, Sofia Caminiti, Mia Li, Lian Sánchez Castro, Justine Scarabello, Haruka Tonooka (28/03)

### **Moderato**

Tiphaine Prévost, Charley Austin, Mathéo Bourreau, Lorenzo Misuri, Aleksa Žikić (23, 25, 26, 29/03)

Nina Queiroz, Amaury Barreras Lapinet, Mathéo Bourreau, Lorenzo Misuri, Tim Morgenstern (28/03)

### **Maestoso**

Tutti

### **Grazioso**

Tutti

### **Maestoso – Presto**

Solène Monnereau, Sofia Caminiti, Juliette Itou - Mathéo Bourreau, Simon Catonnet, Aleksa Žikić (23, 25, 26, 29/03)

Sofia Caminiti, Mia Li, Justine Scarabello - Mathéo Bourreau, Luca Dario Calcante, Tim Morgenstern (28/03)

### **Affettuoso I-II**

Kayo Nakazato – Jérémy Leydier (23, 25, 26, 29/03)

Haruka Tonooka – Eneko Amorós Zaragoza (28/03)

### **Adagio – Più Adagio**

Natalia de Froberville, Simon Catonnet, Aleksa Žikić (23, 25, 26, 29/03)

Marlen Fuerte Castro, Luca Dario Calcante, Tim Morgenstern (28/03)

### **Affettuoso**

Tiphaine Prévost, Lian Sánchez Castro (23, 25, 26, 29/03)

Nina Queiroz, Lian Sánchez Castro (28/03)

### **Adagio**

Philippe Solano

### **Allegro maestoso**

Solène Monnereau, Kayo Nakazato – Simon Catonnet, Jérémy Leydier (23, 25, 26, 29/03)

Mia Li, Haruka Tonooka – Eneko Amorós Zaragoza, Luca Dario Calcante (28/03)

### **Adagio – Allegro – Tempo primo**

Tutti

### **Allegro assai**

Tutti

## CAST DON JUAN

23, 25, 29/03

### **Don Juan**

Alexandre De Oliveira Ferreira

### **Donna Elvira**

Marlen Fuerte Castro

### **Sganarelle**

Kleber Rebello

Kayo Nakazato, Nina Queiroz, Tiphaine Prévost, Sofia Caminiti, Georgina Giovannoni, Nino Gulordava, Juliette Itou, Luna Jušić, Loanah Marty, Lian Sánchez Castro, Haruka Tonooka, Justine Scarabello, Emilie Reijnen, Mia Li

Rouslan Savdenov, Eneko Amorós Zaragoza, Charley Austin, Amaury Barreras Lapinet, Mathéo Bourreau, Luca Dario Calcante, Simon Catonnet, Jérémy Leydier, Lorenzo Misuri, Aleksa Žikić, Tim Morgenstern, Anatole Coste

26, 28/03

### **Don Juan**

Ramiro Gómez Samón

### **Donna Elvira**

Solène Monnereau

### **Sganarelle**

Kleber Rebello

Kayo Nakazato, Nina Queiroz, Tiphaine Prévost, Sofia Caminiti, Georgina Giovannoni, Nino Gulordava, Juliette Itou, Luna Jušić, Loanah Marty, Lian Sánchez Castro, Haruka Tonooka, Justine Scarabello, Emilie Reijnen, Mia Li

Rouslan Savdenov, Eneko Amorós Zaragoza, Charley Austin, Amaury Barreras Lapinet, Mathéo Bourreau, Luca Dario Calcante, Simon Catonnet, Jérémy Leydier, Lorenzo Misuri, Aleksa Žikić, Tim Morgenstern, Anatole Coste





Amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.  
Amb el suport financer de la Direction Régionale des Affaires Culturelles Occitanie.

Con el apoyo del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.  
Con el apoyo financiero de la Direction Régionale des Affaires Culturelles Occitanie.



Alia Vox és el productor en exclusiva de les gravacions de Jordi Savall i els seus grups.

Alia Vox es el productor en exclusiva de las grabaciones de Jordi Savall y sus grupos.



**Christophe Ghristi**

Director artístic / Director artístico  
Opéra national de Toulouse

**Claire Roserot de Melin**

Directora general  
Centre públic del Capitole / Centro público del  
Capitole

**BALLET DU CAPITOLE**

**Beate Vollack**

Directora de la dansa / Directora de la danza

**Marieke Simons, Erico Montes Nunes**

Mestres de ball / Maestros de baile

**Gabor Kapin**

Mestre de ballet convidat /  
Maestro de ballet invitado

**Antoine de Froberville**

Responsable de difusió /  
Responsable de difusión

**Carole Teulet**

Dramatúrgia / Dramaturgia

**Bénédicte Fourment**

Secretariat / Secretariado

**EQUIP DE PRODUCCIÓ /  
EQUIPO DE PRODUCCIÓN**

Regidoria general de producció /  
Regiduría general de producción

**Stéphane Roche**

Regidoria escènica i Regidoria del Ballet /  
Regiduría escénica y Regiduría del Ballet

**Pascale Saurel**

Piano - Estudis musicals /  
Piano -Estudios musicales

**Ayaka Uenomachi**

**OFICINA TÈCNICA / OFICINA TÉCNICA**

Regidoria general tècnica /  
Regiduría general técnica

**Paul Heitzmann**

Escenari / Escenario

**Olivier Larcher**

Maquinària / Maquinaria

**Nicolas Bourlet**

Il·luminació / Iluminación

**Guillaume Haushalter, Eliot Raynouard**

Sastreria / Sastrería

**Marina Meyzen**

Caracterització / Caracterización

**Justine Le Lous**

So / Sonido

**Paul Quidu**

Uber



Gran Teatre  
del Liceu

Partner de mobilitat



©Paco Amate

# Aplaudeix fins al final amb Uber

El Gran Teatre del Liceu i Uber s'uneixen per portar-te una experiència sense preocupacions. Seu i gaudeix de la funció.

*Et sé, i saber-te em dóna terra, arrel.*

M. Mercè Marçal

### **Heura**

Ara ja hi sóc, no me'n desdic  
Però jo volia terra i m'han sortit arrels de vent  
I diran que bé envolar-se que bé oscil·lar quan  
bufa fort  
Però jo volia ser un arbre alt i créixer amunt  
Faltar-me a terra i que em sortissin tres-cen-  
tes vides  
Als anells del tronc i branques salvatges que  
ningú esllemani  
Jo volia aigua i he de beure pols i alguna pluja  
Però hi sóc i creixo sense arrel i sense terra  
Tenaç com una mala cosa.

**Extret de l'obra *Vermell de Rússia* (2020) /  
Extracto de la obra *Vermell de Rússia* (2020)**

**Míriam Cano ha fet una selecció dels seus poemes i versos per a  
tots els materials de la temporada 2024/25 /  
Míriam Cano ha realizado una selección de sus poemas y versos  
para todos los materiales de la temporada 2024/25**



© David Herrero

© David Herrero



## Paraules de Jordi Savall

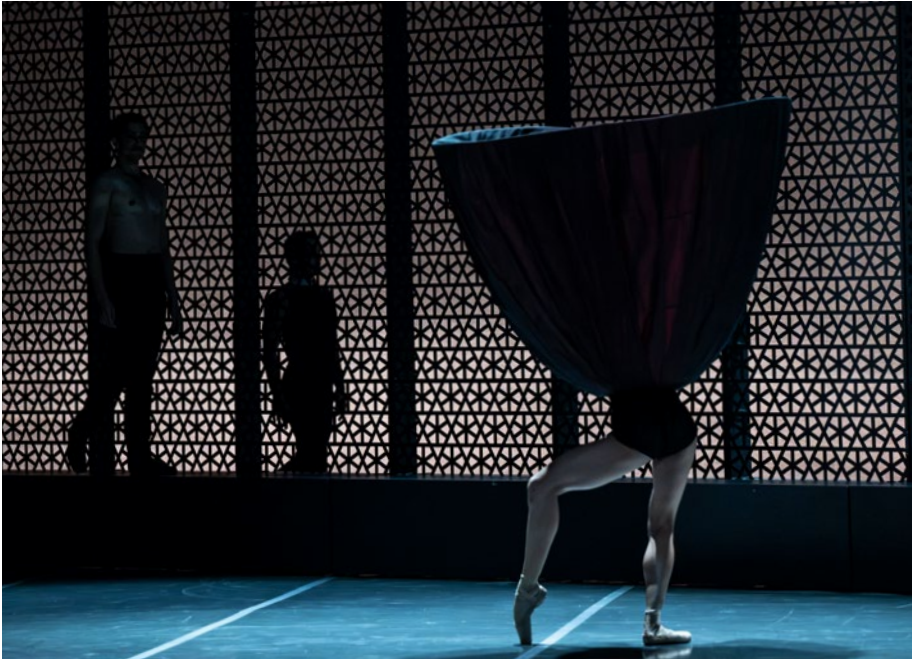
Amb *Don Juan* i *Sémiramis*, Gluck ha creat una música extraordinària i innovadora, completament dramàtica. El fet que un coreògraf contemporani s'aproprii d'aquestes obres mestres és una prova més de la seva importància i vitalitat. Amb més raó, implicar dos coreògrafs com Ángel Rodríguez i Edward Clug per donar vida d'una altra manera als dos ballets m'entusiasma d'allò més! La combinació de les dues obres funciona a la perfecció. Tota la música renaixentista, barroca i fins i tot clàssica està estructurada al voltant de la idea i la pràctica de la dansa, i això és fonamental. Per això, la dansa contemporània pot casar meravellosament amb la música antiga, i estic convençut que també serà el cas de *Don Juan* i *Sémiramis*. M'encanta treballar amb ballarins, i el Ballet du Capitole és una companyia excepcional: no hauria pogut desitjar res millor!

## Palabras de Jordi Savall

Con *Don Juan* y *Sémiramis*, Gluck ha creado una música extraordinaria e innovadora, completamente dramática. El hecho de que un coreógrafo contemporáneo se apropie de estas obras maestras es una prueba más de su importancia y vitalidad. Con mayor razón, implicar a dos coreógrafos como Ángel Rodríguez y Edward Clug para dar vida de otro modo a los dos *ballets* me llena de entusiasmo! La combinación de las dos obras funciona a la perfección. Toda la música renacentista, barroca e incluso clásica está estructurada en torno a la idea y la práctica de la danza, y eso es fundamental. Por eso, la danza contemporánea puede casar maravillosamente con la música antigua, y estoy convencido de que también será el caso de *Don Juan* y *Sémiramis*. Me encanta trabajar con bailarines, y el Ballet du Capitole es una compañía excepcional: ¡no hubiera podido desear nada mejor!



© David Herrero



© David Herrero



***...com una carta mai enviada  
però escrita des del mateix dia que vaig néixer  
amb paraules guiades per les venes  
escampant més que amor  
per un cos que camina i mira lluny  
a tu, mama***

Dona real, dona imaginada, dona creada, dona teixida amb els telers de la vida que defensa el seu poder i la seva bellesa amb la lluita a través del temps.

Sémiramis es va formant d'ordits superposats, on es desdibuixen els límits del personatge real i la invenció per convertir-se en un ésser metamòrfic, infinit.

Penso en les dones fortes, en les dones mares, en les dones filles, en les dones germanes, en les dones companyes, en les dones... en totes les dones del passat, present i futur.

***... como una carta jamás enviada  
pero escrita desde el mismo día que nací  
con palabras guiadas por las venas  
esparciendo más que amor  
por un cuerpo que camina y mira lejos  
a tí mamá***

Mujer real, mujer imaginada, mujer creada, mujer tejida con los telares de la vida que defiende su poder y su belleza con su lucha a través del tiempo.

Sémiramis se va formando de urdimbres superpuestas, donde se desdibujan los límites del personaje real y la invención para convertirse en un ser metamórfico, infinito.

Pienso en las mujeres fuertes, en las mujeres madres, en las mujeres hijas, en las mujeres hermanas, en las mujeres compañeras, en las mujeres ... a todas las mujeres del pasado, presente y futuro.

**Ángel Rodríguez**

Coreògraf / Coreógrafo



© David Herrero

© David Herrero



## **Don Juan**

Redescobrir temes clàssics a través d'una comprensió i una estètica contemporànies ha estat un aspecte essencial del meu treball els darrers deu anys. Dialogar amb el passat ens permet reflexionar sobre la influència perdurable que té en el present.

El mite de Don Joan persisteix en el nostre paisatge social i cultural, i sempre ha estat font d'inspiració per a artistes de diversos camps, jo mateix inclòs.

M'imagino representar el món de Gluck amb la meua comprensió i visió del "famós infame" protagonista en una al·legoria dansada que enllaçarà l'acció visual amb la interpretació única de Jordi Savall d'aquesta obra mestra de la música.

## **Don Juan**

Redescubrir temas clásicos a través de una comprensión y una estética contemporáneas ha sido un aspecto esencial de mi trabajo en los últimos diez años. Dialogar con el pasado nos permite reflexionar sobre su influencia perdurable en el presente.

El mito de Don Juan persiste en nuestro paisaje social y cultural, y siempre ha sido fuente de inspiración para artistas de distintos campos, incluido yo mismo.

Me imagino representar el mundo de Gluck con mi propia comprensión y visión del "infame famoso" protagonista en una alegoría danzada que enlazará la acción visual con la interpretación única de Jordi Savall de esta obra maestra de la música.

## **Edward Clug**

Coreògraf / Coreógrafo

## *Sémiramis*

Viena 1762, Wq. Anh. C/1

Ballet Pantomime de Gasparo Angiolini (1731-1803)

Llibretista: Ranieri de' Calzabigi (1714-1795)

El ballet es divideix en tres actes.

El primer està ambientat en una estança magnífica de la reina. Se la veu asseguda i adormida, recolzada sobre una taula coberta de rotlles, que a l'antiguitat complien la funció de llibres i papers. El seu son és extremament agitat: sembla que tingui somnis horribles. Apareix l'ombra de *Ninus*; *Semíramis* creu veure-la en somni, i el seu torbament augmenta. Després d'amenaçar-la amb una daga que ha empunyat, l'ombra la sacseja, la desperta i desapareix. La reina es lleva, amb la cara marcada per l'horror: cerca el fantasma pertot, i creu veure'l arreu. Aleshores, en aixecar la mirada, resta colpida per un nou prodigi: una mà traça davant seu la següent línia a la paret de la seva estança:

Fill meu, venja'm: tremola, esposa pèrfida!

En llegir aquestes paraules, la seva paor es multiplica: els seus crits que cal imaginar fa que les seves criades vinguin. Els vol dir què ha vist, indica l'indret on ha escrit la mà, però tot ha desaparegut, i encara atabalada, es retira, portada per les seves criades.

Al segon acte, la decoració representa un temple situat al recinte del palau. Tot hi està disposat per a la tria que la reina farà del seu espòs; s'hi veu un tron. A la seva dreta, se situen *Oroes* i els Mags, a l'esquerra els Sàtrapes; els guardes i el poble ocupen el fons del temple. Apareix *Semíramis*; en presència seva, es presta el jurament de reconèixer com a rei aquell qui ella triï per espòs. Entra *Ninia* seguit de soldats; porta als peus de *Semíramis* els trofeus de les seves victòries i les despulles dels enemics vençuts. Es veu que la reina li dona tota l'atenció. Voldria declarar-li a l'instant la seva inclinació; però dins la seva ànima sent un remordiment. Finalment, *Semíramis* el tria; ell es prostra davant ella, que l'aixeca i s'adreça al gran sacerdot per manar-li que dugui a terme la cerimònia. *Oroes* la refusa, donant a entendre que no creu que aquest matrimoni sigui del grat dels déus; en negar-s'hi reiteradament, la reina, amb un clar senyal de menyspreu, dona a entendre que serà obeïda

per altres. Condueix *Ninia* a l'altar; però tot d'una, el cel s'enfosqueix, retruny el tro i un llamp cau sobre la imatge de *Belus* i l'altar; entre tots els presents es fa el terror, i el temple resta buit a l'instant.

L'escena del tercer acte representa un bosquet sagrat, on es veuen les tombes dels reis d'Assíria, amb la de *Ninus* al davant. Al fons es dreça un temple consagrat a *Belus*. Primer es veu una gernació que ve a fer-li ofrenes. S'hi balla una dansa que se suposa composta a partir d'un cant en lloança seva. Hom col·loca corones de flors a les tombes i fa libacions. Tot seguit, apareix *Semíramis*, acompanyada per les seves criades, amb una corona de flors per a apaivagar els manes de *Ninus*. Ella s'acosta tremolosa a la tomba; amb prou feines la toca, s'obre i en surt l'espectre de *Ninus*. Tot fuig, i la reina resta sola. S'esforça per allunyar-se del fantasma, però aquest la persegueix i li ordena que entri a la tomba. Ella es debat, gairebé anihilada per l'horror i la desesperació, tant com ho pot permetre la natura. Finalment, l'espectre l'agafa i l'arrossega avall; el mausoleu es tanca de nou. [...]

*Ninia* apareix aleshores amb el mateix designi de fer ofrenes als déus. S'acosta al mausoleu de *Ninus*, i tot seguit apareixen a la base aquestes paraules:

Vine, cuita, venja el teu pare!

En aquell mateix instant, cau una daga als seus peus. Recula espantat; però els Mags tornen amb *Oroes*. Assabentat per ell i per les paraules que ha vist a la tomba que és fill de *Ninus*, rep la diadema reial i l'espasa del seu pare, juntament amb l'ordre dels déus que entri a la tomba i immoli en sacrifici de llur grat la persona que hi trobarà. *Ninia* hi entra; mentrestant, els sacerdots convoquen de nou el poble i continuen les seves pregàries. *Ninia* surt de la tomba atabalat; la daga que empenya està ensangonada. Els gemecs que sent com surten del mausoleu el glacen d'horror. Cau als braços dels Mags. Aleshores apareix *Semíramis*, pàl·lida i escabellada, amb la cara marcada per la mort, arrossegant-se amb penes i treballs. Hi acudeixen les criades, que l'aguanten. En adonar-se que ha matat la seva mare, *Ninia* corre a llançar-se als seus peus; deplora el seu error i el seu destí dissortat. Li presenta la daga, encara tenyida de sang, i li suplica que el mati. El ferro escapa de la mà de *Semíramis*. Reconeix el seu fill, l'abraça, el perdona i cau morta. *Ninia* pren

la daga per travessar-se-la; els Mags el desarmen i se l'enduen. Cau el teló i s'acaba l'espectacle.

*Dissertació sobre els ballets-pantomima dels antics per a servir com a programa del ballet-pantomima tràgic de Semíramis.* Viena, Johann Thomas von Trattner, Impressor de la Cort (1765).

### **Sinfonia: Maestoso**

1. **Andante**
  2. **Allegro**
  3. **Moderato**
  4. **Moderato, Grazioso**
  5. **Moderato**
  6. **Maestoso**
  7. **Grazioso**
  8. **Maestoso – Presto**
  9. **Affettuoso I-II**
  10. **Adagio – Più Adagio**
  11. **Affettuoso**
  12. **Adagio**
  13. **Allegro maestoso**
  14. **Adagio – Allegro – Tempo primo**
  15. **Allegro assai**
- 

## ***Don Juan o Le Festin de Pierre***

Viena, 1761, Wq. 52

Ballet Pantomime de Gasparo Angiolini (1731-1803)

Llibretista: Ranieri de' Calzabigi (1714-1795)

### **Sinfonia: Allegro**

L'escena representa una plaça pública de Madrid. D'un costat es veu la casa del comanador, de l'altre un passeig. Don Juan, acompanyat pel seu servent, encapçala un grup de músics, que aquest darrer col·loca sota les finestres de la neboda del comanador.

**1. Andante grazioso**

Els músics comencen la seva serenata amb guitarres, sense cap altre instrument; la neboda del comanador apareix a la finestra i fa obrir la porta a Don Juan, qui entra a la casa del comanador, mentre continua la serenata.

**2. Andante**

**3. Allegro maestoso**

**4. Allegro furioso – Adagio**

El comanador sorprèn Don Juan amb la seva neboda i el vol matar. Aquest pren l'espasa a casa del comanador per defensar la seva vida. Des del carrer, se sent el soroll de les espases. La porta de casa del comanador s'obre, i en veure'l amb l'espasa a la mà perseguint Don Juan, els músics fugen. El combat entre el comanador i Don Juan continua al carrer. El comanador és ferit i es retira al costat situat davant casa seva, caient a cada pas i recolzant-se en la seva espasa per aixecar-se.

**5. Allegro forte risoluto – Andante – Allegretto**

**6. Risoluto moderato**

**7. Gavotte (Maggiore - Minore - Maggiore)**

**8. Brillante**

**9. Allegretto**

**10. Moderato**

**11. Giusto**

**12. Allegro – Presto**

**13. Andante grazioso**

**14. Andante**

**15. Presto**

**16. Allegretto – Presto – Andante – Tempo primo**

**17. Andante**

L'escena canvia i representa una sala a casa de Don Juan, on es veuen tots els preparatius d'una festa: els amics de Don Juan la celebren ballant, mentre es prepara el festí.

## **18. Allegro giusto**

## **19. Moderato [Chaconne Espagnole]**

## **20. Andante**

Don Juan i la neboda del comanador ballen un pas de deux.

## **21. Grazioso**

Contradansa. El servent de Don Juan indica que hom és servit.

## **22. Allegretto**

Així que els convidats seuen a taula, se sent com truquen amb força a la porta. El servent de Don Juan agafa una espelma per anar a veure qui hi ha; s'espanta en veure l'estàtua del comanador com avança feixugament cap a la taula on es troba Don Juan. Els amics de Don Juan i la neboda del comanador, així com el servent de Don Juan, fugen espantats i deixen Don Juan sol amb l'estàtua.

## **23. Moderato – Presto – Moderato – Presto**

Don Juan la convida a seure a taula per menjar. L'estàtua s'asseu; en veure Don Juan disposat a servir-la, s'aixeca i el convida a sopar amb ella al mausoleu del comanador. Don Juan promet d'anar-hi i acompanya l'estàtua a la porta, que se'n torna.

## **24. Risoluto e Moderato**

Mentre Don Juan l'acompanya, els seus amics retornen. Amb els seus gestos, expressen la por que encara els domina...

Don Juan reapareix triomfant. En veure'l, el terror torna a emparar-se de tots els seus amics, que fugen de nou i el deixen sol amb el seu servent, a qui atura quan intenta escapar-se. De nou, els seus amics s'esporgueixen en veure'l.

## **25. Allegro – Allegro giusto – Allegro**

Don Juan, que vol sortir per anar al mausoleu on ha de sopar amb l'estàtua, fa senyal al seu servent perquè vagi a buscar el seu barret i la seva espasa. El servent els hi porta. Don Juan li fa senyal de seguir-lo al mausoleu. El servent s'hi nega, adduint la seva por. Don Juan hi insisteix; el servent suporta tot tipus de coacció, sense cedir. Don Juan decideix d'anar-hi sol; el servent el deixa sortir, i pels seus gestos, engega a dida el mestre que el



vol forçar a posar-se amb ell en un perill al qual va a exposar-se per iniciativa pròpia.

## **26. Andante staccato**

## **27. Allegro**

## **28. Allegretto**

## **29. Andante staccato**

L'escena canvia i representa el mausoleu del comanador. Don Juan hi arriba.

En veure aquest lloc, terrible per l'horror del silenci que hi impera, Don Juan vacil·la sobre quina decisió ha de prendre; la por sembla dominar-lo. Apareix l'estàtua del comanador; en veure-la, Don Juan recorda el seu coratge, i la vanitat triomfa sobre el seu terror.

L'estàtua del comanador, que sembla llegir a l'ànima de Don Juan que només actua mogut per una falsa i vana glòria, li ensenya el cel, i tot prenent-lo tendrament als seus braços, li posa vàries vegades la mà al seu cor, al qual intenta arribar a través dels seus retrets. Don Juan els malentén. L'estàtua fa un nou esforç per sostreure Don Juan a la seva pèrdua, que la seva obstinació sembla tornar inevitable.

Tot resulta inútil. Don Juan respon alçant les espatlles i mira l'estàtua amb aire sorneguer. Ella li fa sentir els gemecs de les ànimes que pateixen la pena degut a la seva impietat. Don Juan no se'n sent gens afectat, ni tan sols commogut. El comanador s'enfuria; agafa Don Juan pel braç i pica amb violència amb el peu, ensenyant-li la terra a punt d'obrir-se per engolir-lo en l'abisme que s'esbatanarà sota els seus peus fins a l'infern. Don Juan resta impassible. Finalment, l'estàtua del comanador, en veure l'abast de la impietat de Don Juan, el lliura al seu destí fatal, precipitant-lo a la fossa que s'entreobre sota els seus peus.

## **30. Larghetto**

L'escena canvia i representa l'infern, on es veu Don Juan com es debat entre els dimonis que dansen al seu voltant, amb una torxa a la mà, i que el persegueixen sense parar. Don Juan sembla

finalment obrir els ulls davant l'horror de la seva situació: està desesperat per haver causat la seva pròpia perdició a causa de la seva tossuderia.

Cerca una sortida per escapar de l'infern; així que creu haver-ne trobat una, és aturat en la seva fugida per un escamot de fúries que li barren el camí i que fan xiular al seu voltant les serps que envolten els seus caps i que atien amb les seves llànties.

Don Juan es veu perdut, fa mostra de la desesperació més terrible, i en l'excés de la seva ràbia, veu com a únic recurs seu el furor dels dimonis als quals es lliura i s'abandona per decidir finalment la seva sort.

És encadenat pels dimonis, que el precipiten al més profund de l'infern, des d'on veurà de tant en tant com surten remolins de la flama que el consumeix.

### **31. Les Furies : Allegro non troppo**

Les informacions indicades sobre la seqüència escènica segueixen les *Indications des endroits de la musique* de l'anomenat llibret de París (còpia de la Staatsbibliothek zu Berlin, Mus. Ms. 7817), un programa manuscrit contemporani de *Don Juan*, on s'assigna l'acció del ballet als moviments musicals (tant de la versió curta com de llarga).

## Sémiramis

Viena 1762, Wq. Anh. C/1

Ballet Pantomime de Gasparo Angiolini (1731-1803)

Libretista: Ranieri de' Calzabigi (1714-1795)

El ballet está dividido en tres actos.

El primero transcurre en un magnífico gabinete de la reina. La vemos sentada y dormida, apoyada sobre una mesa cubierta de rollos, que eran los libros de la Antigüedad, y papeles. Su sueño es extremadamente agitado; da la impresión de que tiene unas pesadillas espantosas. Aparece la sombra de Nino; Semíramis cree verla en sueños, y su agitación aumenta. Tras amenazarla con la daga que lleva en la mano, la sombra la sacude, la despierta y desaparece. La reina se incorpora; el horror tiñe su rostro; busca al espectro por todas partes, y por todas partes cree verlo. Entonces, alza la vista y se encuentra con un nuevo prodigio. Ante ella, una mano traza en las paredes del gabinete el siguiente verso: <<*Hijo mío, véngame! ¡Tiembra, esposa pérfida!*>>

Al leer esas palabras, su espanto se multiplica; los gritos que suponemos que lanza congregan a su mujeres en torno a ella. Querría contarles todo lo que ha visto; señala el lugar en el que ha escrito la mano, pero todo ha desaparecido; su abatimiento no cesa y se retira sostenida por las mujeres.

En el segundo acto, la decoración representa un templo que se alza dentro del recinto del palacio. Todo está dispuesto para que la elección por parte de la reina de un esposo; vemos un trono; Oroes y los magos están situados a su derecha, los sátrapas a la izquierda; los guardias y el pueblo ocupan el fondo del templo. Aparece Semíramis; en su presencia se presta el juramento de reconocer como rey a quien ella elija por esposo. Entra Ninias seguido de unos soldados: deja a los pies de Semíramis los trofeos de sus victorias y los despojos de los enemigos vencidos. Vemos que la reina se interesa sobre todo por él. Su impulso es declararle en ese mismo momento su inclinación; pero siente un resquemor la reconcome por dentro. Finalmente, Semíramis lo escoge; él se prosterna ante ella; ella lo levanta y se dirige al Gran Sacerdote para ordenarle que lleve a cabo la ceremonia. Oroes se niega dando

a entender que no cree que esa unión sea grata a los dioses; ante sus reiteradas negativas, la reina muestra con gesto de desprecio que será obedecida por otros. Conduce a Ninias hasta el altar; pero de repente el cielo se oscurece, retumba el trueno, la estatua de Bel y el altar son golpeados por el rayo; el espanto se apodera de todos los espíritus y el templo queda vacío en un instante.

La escena del tercer acto representa una arboleda sagrada donde vemos las tumbas de los reyes de Asiria; la de Nino está delante. Al fondo se alza un templo dedicado a Bel. Vemos entrar en primer lugar a una multitud del pueblo que acude a realizar sus ofrendas. Se baila un aire que cabe suponer compuesto sobre un cántico de alabanza. Se adornan las tumbas con guirnaldas; se llevan a cabo libaciones. A continuación aparece Semíramis acompañada por sus mujeres y portando una guinalda con el propósito de apaciguar a los manes de Nino. Se acerca temblando a la tumba; pero, apenas la toca, el mausoleo se entreabre y de él sale el espectro de Nino. Todo el mundo vuelve a huir, y la reina queda sola. Ella hace esfuerzos para alejarse del espectro, que no deja de seguirla y le ordena que entre en el mausoleo. Ella se resiste cuanto la naturaleza casi anonadada por el horror y la desesperación le permite resistirse en semejante caso. Al final, el espectro se apodera de ella y se la lleva; el mausoleo vuelve a cerrarse. [...]

Entonces aparece Ninias, también con el propósito de hacer unos sacrificios a los dioses. Se acerca al mausoleo de Nino y de pronto unas palabras aparecen en su zócalo: «Ven, venga a tu padre».

Al mismo tiempo, una daga cae a sus pies. Retrocede horrorizado; entran los magos con Oroes. Tras comprender por él, y por las palabras que ha visto en el mausoleo, que es el hijo de Nino, recibe la banda real y la espada de su padre; y se le ordena de parte de los dioses que entre en el mausoleo e inmole como víctima a ellos grata a la persona que encuentre en el interior. Ninias entra; mientras tanto, los sacerdotes llaman al pueblo y prosiguen con sus plegarias. A continuación, Ninias sale ensangrentado del mausoleo, como desorientado; la daga que sostiene en la mano está ensangrentada. Del mausoleo salen unos gemidos, que él oye y lo embargan de horror. Cae en brazos de los magos. Entonces aparece Semíramis, pálida, el cabello revuelto, la muer-

te dibujada en el semblante, avanzando a duras penas. Unas mujeres acuden y la sostienen. Ninias, dándose cuenta de que ha matado a su madre, corre a lanzarse a sus pies; lamenta el error y su desdichado destino. Le ofrece la daga, que sigue teñida de sangre, y le suplica que le dé muerte. El hierro escapa de la mano de Semíramis. Ella reconoce a su hijo, lo besa, lo perdona, se desploma y muere. Ninias retoma la daga para clavársela; los magos lo desarman, lo arrastran; cae el telón, y concluye el espectáculo.

*Disertación sobre los ballets pantomímicos de los antiguos, a modo de programa de ballet pantomímico trágico de Semíramis, Viena, Johann Thomas von Trattner, impresor de la Corte (1765).*

### **Sinfonia: Maestoso**

- 1. Andante**
- 2. Allegro**
- 3. Moderato**
- 4. Moderato, Grazioso**
- 5. Moderato**
- 6. Maestoso**
- 7. Grazioso**
- 8. Maestoso – Presto**
- 9. Affettuoso I-II**
- 10. Adagio – Più Adagio**
- 11. Affettuoso**
- 12. Adagio**
- 13. Allegro maestoso**
- 14. Adagio – Allegro – Tempo primo**
- 15. Allegro assai**

## *Don Juan o Le Festin de Pierre*

Viena, 1761, Wq. 52

Ballet Pantomime de Gasparo Angiolini (1731-1803)

Libretista: Ranieri de' Calzabigi (1714-1795)

### **Sinfonia: Allegro**

La escena representa una plaza pública de Madrid. Vemos a un lado la casa del comendador y a otro un paseo. Don Juan con su criado precede a un grupo de músicos a los que este último dispone bajo las ventanas de la sobrina del comendador.

#### **1. Andante grazioso**

Los músicos comienzan su serenata con guitarras, sin otro instrumento; la sobrina del comendador aparece en la ventana y manda abrir la puerta a Don Juan, quien entra en la casa del comendador mientras prosigue la serenata.

#### **2. Andante**

#### **3. Allegro maestoso**

#### **4. Allegro furioso – Adagio**

El comendador sorprende a Don Juan con su sobrina y quiere matarlo. Éste empuña la espada en la casa del comendador para defender su vida. En la calle oyen el entrechocar de las espadas. La puerta del comendador se abre, los músicos se escapan al verlo con la espada en ristre persiguiendo a Don Juan. La lucha entre el comendador y Don Juan continúa en la calle. El comendador es herido y se retira por el lado opuesto a su casa, cayendo a cada paso y apoyándose en la espada para levantarse.

#### **5. Allegro forte risoluto – Andante – Allegretto**

#### **6. Risoluto moderato**

#### **7. Gavotte (Maggiore - Minore - Maggiore)**

#### **8. Brillante**

#### **9. Allegretto**

#### **10. Moderato**

**11. Giusto**

**12. Allegro – Presto**

**13. Andante grazioso**

**14. Andante**

**15. Presto**

**16. Allegretto – Presto – Andante – Tempo primo**

**17. Andante**

La escena cambia y representa una sala de la casa de Don Juan, donde vemos todos los preparativos de una fiesta: los amigos de Don Juan la celebran con danzas mientras se prepara el banquete.

**18. Allegro giusto**

**19. Moderato [Chaconne Espagnole]**

**20. Andante**

Hay un pas de deux entre Don Juan y la sobrina del comendador.

**21. Grazioso**

Contradanza. El criado de Don Juan anuncia que todo está listo.

**22. Allegretto**

Cuando se sientan a la mesa, se oyen unos fuertes golpes en la puerta. El criado de Don Juan acude con una vela a ver quién llama; se horroriza al ver la estatua del comendador que avanza solemnemente hacia Don Juan hasta llegar a la mesa. Los amigos de Don Juan y la nieta del comendador, así como el criado de Don Juan, horrorizados, huyen y dejan a Don Juan solo con la estatua.

**23. Moderato – Presto – Moderato – Presto**

Lo invita a sentarse a la mesa y comer. La estatua se sienta; cuando ve que Don Juan se dispone a servirle, se levanta e invita a Don Juan a cenar con ella en el mausoleo del comendador. Don Juan promete acudir, acompaña a la estatua hasta la puerta, y ésta se va.

## 24. Risoluto e Moderato

Mientras Don Juan la acompaña, los amigos vuelven y expresan mediante gestos el temor del que aún son presa.

Don Juan reaparece triunfal. Al verlo, el terror se apodera de todos sus amigos, que huyen de nuevo y lo dejan solo con su criado, al que detiene, cuando éste intenta esquivarlo. Nuevo temor de sus amigos al verlo.

## 25. Allegro – Allegro giusto – Allegro

Don Juan, que quiere salir para acudir al mausoleo donde debe cenar con la estatua, hace una seña a su criado para que vaya a buscarle el sombrero y la espada. El criado vuelve con ellos. Don Juan le hace seña de que lo siga hasta el mausoleo. El criado se niega alegando tener miedo. Don Juan insiste, el criado soporta todo tipo de violencias sin ceder. Don Juan decide ir solo; el criado lo deja salir y, con sus gesticulaciones, manda al demonio a un amo que quiere obligarlo a participar en un peligro al que va a exponerse por voluntad propia.

## 26. Andante staccato

## 27. Allegro

## 28. Allegretto

## 29. Andante staccato

La escena cambia y representa el mausoleo del comendador. Llega Don Juan.

Ante el aspecto del lugar, terrible por el silencio que reina en él, Don Juan vacila acerca de la decisión que debe tomar; da la impresión de que el miedo se apodera de sus sentidos. Aparece la estatua del comendador; al verla, Don Juan recobra el valor, y la vanidad lo hace triunfar sobre su terror.

La estatua del comendador, que parece leer en el alma de Don Juan que sólo actúa movido por una gloria vana y falsa, le muestra el cielo y estrechándolo tiernamente entre los brazos le coloca varias veces la mano sobre el corazón al que intenta llegar con sus amonestaciones. Don Juan las desdeña. La estatua realiza



nuevos esfuerzos para salvar a Don Juan de su perdición, que el empecinamiento parece volver inevitable.

Todo eso es inútil, Don Juan responde encogiéndose de hombros y mira a la estatua con aire burlón. Ella le hace escuchar los gemidos de las almas que sufren el castigo provocado por su impiedad. Don Juan no se ve afectado, ni siquiera conmovido. El comendador entra en cólera; agarra a Don Juan por el brazo y da unos violentos golpes con el pie mostrándole la tierra que está a punto de abrirse para engullirlo en el abismo que se creará bajo él hasta el infierno. Don Juan permanece impasible. Al final, la estatua del comendador, viendo colmada la medida de la impiedad de Don Juan, lo entrega a su funesto destino precipitándolo en la sima que se entreabre a sus pies.

### **30. Larghetto**

La escena cambia y representa el infierno, donde vemos a Don Juan forcejeando en medio de demonios que bailan a su alrededor con una antorcha en la mano y no dejan de perseguirlo. Don Juan parece abrir por fin los ojos al horror de su situación: se desespera por haberse causado él mismo la perdición como consecuencia de su terquedad.

Busca una salida para escapar del infierno; cuando cree haber encontrado una, lo detiene una bandada de furias que le bloquean el paso y hacen silbar en torno a él las serpientes que les rodean la cabeza y que excitan con sus antorchas.

Don Juan ya no se reconoce, muestra todas las señales de la más espantosa desesperación, y en el exceso de su rabia contempla como única opción la cólera de los demonios a los cuales se entrega y abandona para que decidan por fin su suerte.

Es encadenado por los demonios y precipitado por ellos a lo más hondo del infierno, de donde se ven salir de vez en cuando los remolinos de la llama que lo consume.

### **31. Les Furies : Allegro non troppo**

Las indicaciones de la secuencia escénica impresas aquí siguen las *Indications des endroits de la musique* en el llamado Pariser Sze-

nar (copia Staatsbibliothek zu Berlin, Mus. Ms. 7827), un programa manuscrito contemporáneo de *Don Juan* en el que la acción del ballet se asigna a los movimientos musicales (tanto de la versión corta como de la larga).

# Biografies

# Biografías



## Ballet de l'Opéra national du Capitole

**CAT.** Durant més de dos segles, el Ballet de l'Opéra national du Capitole es va dedicar a les arts líriques: ballava els entreactes de les òperes representades a l'escenari del Théâtre du Capitole. No va ser fins al 1949 que es van oferir vetllades dedicades íntegrament a la dansa, per iniciativa de Louis Orlandi, mestre de ballet i coreògraf. Però no va ser fins al nomenament de Nanette Glushak (1994 - 2012) i Kader Belarbi (2012 - 2023) com a directors del Ballet du Capitole que la companyia tolosana es va convertir en un veritable ballet, incorporant al seu repertori obres dels coreògrafs més prestigiosos: Marius Petipa, Serge Lifar, Maurice Béjart, Roland Petit, John Cranko, John Neumeier, Jiří Kylián, William Forsythe, Uwe Scholz, Rudolf Nuriéiev, Nacho Duato, Carolyn Carlson, Thierry Malandain o David Dawson. El projecte artístic i l'ambició de l'Opéra national du Capitole són dotar el Ballet d'un ampli repertori clàssic i neoclàssic, alhora que l'obren a la diversitat d'estètiques més contemporànies, fomentant també el desenvolupament del seu públic, la seva presència a la regió i la seva projecció internacional. L'amor per la bellesa, l'audàcia i la modernitat resumeixen la vocació del Ballet du Capitole. Amb

35 ballarins de 14 nacionalitats diferents, és un ballet obert al món, reconegut i aclamat cada temporada tant pel públic com pels professionals. El juny del 2023, Beate Vollack va ser nomenada directora de dansa de l'Opéra national du Capitole. Compromesa amb la preservació de la identitat acadèmica de la companyia, té la voluntat de mantenir viu i enriquir el repertori, així com de continuar desenvolupant l'excel·lència del grup i dels seus individus a través del contacte amb coreògrafs convidats de procedències diverses.

**CAST.** Durante más de dos siglos, el Ballet de la Opéra national du Capitole se dedicó a las artes líricas: bailaba los entreactos de las óperas representadas en el escenario del Théâtre du Capitole. No fue hasta 1949 cuando se ofrecieron veladas dedicadas íntegramente a la danza, por iniciativa de Louis Orlandi, maestro de ballet y coreógrafo. Pero no fue hasta el nombramiento de Nanette Glushak (1994 - 2012) y Kader Belarbi (2012 - 2023) como directores del Ballet du Capitole que la compañía tolosana se convirtió en un ballet en el pleno sentido del término, incorporando a su repertorio obras de los coreógrafos más prestigiosos: Marius Petipa, Serge Lifar, Maurice Béjart, Roland Petit, John Cranko, John Neumeier, Jiří Kylián, William Forsythe, Uwe Scholz, Rudolf Nuréyev, Nacho Duato, Carolyn Carlson, Thierry Malandain, David Dawson... El proyecto artístico y la ambición de la Opéra national du Capitole son dotar al Ballet de un amplio repertorio clásico y neoclásico, al tiempo que lo abren a la diversidad de estéticas más contemporáneas, fomentando también el desarrollo de su público, su presencia en la región y su proyección internacional. El amor por la belleza, la audacia y la modernidad

resumen la vocación del Ballet du Capitole. Con 35 bailarines de 14 nacionalidades diferentes, es un ballet abierto al mundo, reconocido y aclamado cada temporada tanto por el público como por los profesionales. En junio de 2023, Beate Vollack fue nombrada directora de danza de la Opéra national du Capitole. Comprometida con la preservación de la identidad académica de la compañía, tiene la voluntad de mantener vivo y enriquecer el repertorio, así como de continuar desarrollando la excelencia del grupo y de sus integrantes a través del contacto con coreógrafos invitados de diversas procedencias.



## Jordi Savall

Director

**CAT.** Jordi Savall és una de les personalitats musicals més polivalents de la seva generació. Fa més de cinquanta anys que dona a conèixer al món meravelles musicals abandonades en la foscor de la indiferència i de l'oblit. Dedicat a la recerca d'aquestes músiques antigues, les llegeix i les interpreta amb la seva viola de gamba o com a director. Les seves activitats com a concertista, pedagog, investigador i creador de nous projectes, tant musicals com culturals, el situen entre els principals artífexs del fenomen de revalorització de la música històrica. És fundador, juntament amb Montserrat Figueras, dels grups musicals Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) i Le Concert des Nations (1989) amb els que explora i crea un univers d'emocions i de bellesa, i les projecta al món i a milions d'amants de la música. Amb la seva participació fonamental a la pel·lícula d'Alain Corneau *Tous les Matins du Monde* (*Tots els matins del món*), que va guanyar el Cèsar a la millor banda sonora, la seva activitat concertística (140 concerts a l'any, aproximadament), la seva discografia (6 enregistraments anuals) i la creació el 1998, amb Montserrat Figueras, del seu

segell discogràfic Alia Vox, Jordi Savall demostra que la música antiga no és necessàriament elitista, sinó que interessa a un públic ampli de totes les edats, cada vegada més divers i nombrós. La seva fecunda carrera musical ha estat mereixedora de les més altes distincions nacionals i internacionals, d'entre les quals cal destacar, el títol de Doctor Honoris Causa de les Universitats d'Èvora (Portugal), de Barcelona, de Katowice (Polònia), de Lovaina (Bèlgica), de Basilea (Suïssa) i d'Utrecht (Països Baixos), la insígnia "Chevalier" de la Legió d'Honor de la República francesa, el Premi Internacional de Música per la Pau del Ministeri de Cultura i Ciència de la Baixa Saxònia, la Medalla d'Or de la Generalitat de Catalunya, el premi Helena Vaz da Silva, el prestigiós Premi Léonie Sonning, considerat el premi Nobel de la música, i és membre d'honor de la Royal Philharmonic Society, de la Reial Acadèmia Sueca de la Música i de l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia.

**CAST.** Jordi Savall es una de las personalidades musicales más polivalentes de su generación. Hace más de cincuenta años que da a conocer al mundo maravillas musicales abandonadas en la oscuridad de la indiferencia y del olvido. Dedicado a la búsqueda de estas músicas antiguas, las lee y las interpreta con su viola de gamba o como director. Su actividad como concertista, pedagogo, investigador y creador de nuevos proyectos, tanto musicales como culturales, lo sitúan entre los principales artífices del fenómeno de la revalorización de la música histórica. Es fundador, juntamente con Montserrat Figueras, de los grupos musicales Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) y Le Concert des Nations (1989) con los que explora y crea un universo de emociones y de belleza que proyecta al mundo y a millones de amantes de la música. Con su participación fundamental en la película de Alain Corneau *Tous les matins du monde* (*Todas las mañanas del mundo*), que ganó el César a la mejor banda sonora, su actividad concertística (140 conciertos al año, aproximadamente), su discografía (6 grabaciones anuales) y la creación en 1998, con Montserrat Figueras, de su sello ALIA VOX, Jordi Savall demuestra

que la música antigua no es necesariamente elitista, si no que interesa a un público amplio de todas las edades, cada vez más diverso y numeroso. Su fecunda carrera musical ha sido merecedora de las más altas distinciones nacionales e internacionales, entre las cuales cabe destacar, el título de Doctor Honoris Causa de las Universidades de Évora (Portugal), Barcelona, Lovaina (Bélgica), Basilea (Suíza) y Utrecht (Países Bajos), la insignia "Chevalier" de la Legión de Honor de la República francesa, el Premio Internacional de Música por la Paz del Ministerio de Cultura y Ciencia de la Baja Sajonia, la Medalla de Oro de la Generalitat de Catalunya, el premio Helena Vaz da Silva, el prestigioso Premio Léonie Sonning, considerado el premio Nobel de la música, y es miembro de honor de la Royal Philharmonic Society, de la Real Academia Sueca de la Música y de la Accademia Nazionale di Santa Cecilia.



## Le Concert des Nations

**CAT.** L'orquestra Le Concert des Nations fou creada per Jordi Savall i Montserrat Figueras l'any 1989 durant la preparació del projecte *Canticum Beatae Virginis* de M. A. Charpentier per tal de poder disposar d'una formació amb instruments d'època capaç d'interpretar un repertori que aniria des del barroc fins al romanticisme (1600-1850). El seu nom prové de l'obra de François Couperin, *Les Nations*, concepte que representa la reunió dels *gustos musicals* i la premonició que l'art, a Europa, duria per sempre una marca pròpia, la del Segle de les Llum. Dirigida per Jordi Savall, Le Concert des Nations va ser la primera orquestra formada per una majoria de músics provinents de països llatins (Espanya, Llatinoamèrica, França, Itàlia, Portugal, etc.), tots ells destacats especialistes a nivell internacional en la interpretació de música antiga amb instruments originals d'època i criteris històrics. Des de l'inici, posa de manifest la voluntat de donar a conèixer un repertori històric de gran qualitat a través d'interpretacions que respecten rigorosament l'esperit original de cada obra, però interpretades amb una voluntat revitalitzadora. En són bons exemples els enregistraments de Charpentier, J. S. Bach, Haydn, Mozart, Haendel, Marais, Arriaga, Beethoven, Purcell, Dumanoir, Lully, Biber, Boccherini, Rameau i Vivaldi. Els darrers anys, Le Concert des Nations ha abordat obres mestres del simfonisme, com *La Creació* de Joseph Haydn, *L'Oratori de Nadal* de J. S. Bach o *El Messies* de G. F. Haendel, i s'ha endinsat al Classicisme i al Romanticisme. El 2020, va interpretar en concert i enregistrar el doble CD "Beethoven Révolution" amb la integral de les simfonies de Beethoven pel seu 250 aniversari, per a les quals ha rebut un elogi unànim de la crítica internacional.

**CAST.** La orquesta Le Concert des Nations fue creada por Jordi Savall y Montserrat Figueras en 1989 durante la preparación del proyecto *Canticum Beatae Virginis* de Marc-Antoine Charpentier con objeto de poder disponer de una formación con instrumentos de época capaz de interpretar un repertorio que iría desde el Barroco hasta el Romanticismo (1600-1850). El nombre procede de la obra François Couperin *Les Nations*, un concepto que alude a la reunión de los *gustos musicales* y a la premonición de que el Arte en Europa llevaría para siempre una marca propia, la del Siglo de las Luces. Dirigida por Jordi Savall, Le Concert des Nations fue la primera orquesta formada por una mayoría de músicos procedentes de países latinos (España, América Latina, Francia, Italia, Portugal, etc.), todos ellos destacados especialistas internacionales en la interpretación de música antigua con instrumentos originales de época y criterios históricos. Desde el principio, la formación puso de manifiesto el propósito de dar a conocer un repertorio histórico de gran calidad a través de interpretaciones que respetan rigurosamente el espíritu original de cada obra, pero realizadas con una voluntad revitalizadora. De ello constituyen buenos ejemplos las grabaciones de Charpentier, J. S. Bach, Haydn, Mozart, Haendel, Marais, Arriaga, Beethoven, Purcell, Dumanoir, Lully, Biber, Boccherini, Rameau y Vivaldi. En los últimos años, Le Concert des Nations ha abordado obras maestras del sinfonismo, como *La Creación* de Joseph Haydn, *El Oratorio de Navidad* de J. S. Bach o *El Mesías* de G. F. Haendel, y se ha adentrado en el Clasicismo y en el Romanticismo. En 2020-2021, interpretó en concierto y se grabó los CDs "Beethoven Révolution" con la integral de las sinfonías de Beethoven por su 250 aniversario, por las que ha recibido un elogio unánime de la crítica internacional.



## Manfredo Kraemer

Concertino

**CAT.** Comença els seus estudis de violí a Córdoba (Argentina) i el 1984 es trasllada a Alemanya, on estudia a l'Escola Superior de Música de Colònia (Hochschule für Musik Köln) amb el professor Franzjosef Maier. El 1985, juntament amb els seus companys de la universitat, fundà l'orquestra Concerto Köln, i un any després és convidat per Reinhard Goebel a participar amb Musica Antiqua Köln, grup d'obligada referència a nivell mundial de l'àmbit de la música barroca. Durant els anys vinents, una intensa activitat concertística, també en qualitat de solista i director, i al voltant de cent compromisos anuals, el duen arreu del món. A finals de 1991 és convidat pels directors especialitzats més importants d'arreu. El 1996 creà el grup instrumental The Rare Fruits Council, els enregistraments del qual han estat sempre lloats i guardonats. L'any 2000 fundà La Barroca del Suquia a Córdoba. Amb els seus instruments d'època, l'orquestra és considerada actualment com una de les millors agrupacions del seu tipus a Llatinoamèrica, oferint obres mestres del repertori barroc en les seves versions originals, mai abans interpretades en el continent americà. Des del 1991 Manfredo col·labora estretament amb Jordi Savall, com a primer violí de la seva orquestra Le Concert des Nations. Nomenat pel BBC Music Magazine el 2004 entre un dels més destacats violinistes barrocs de l'actualitat, la seva discografia compren més de 40 títols.

**CAST.** Comienza sus estudios de violín en Córdoba (Argentina) y en 1984 se traslada a Alemania, donde estudia en la Escuela Superior de Música de Colonia (Hochschule für Musik Köln) con el profesor Franzjosef Maier. En 1985, junto con sus compañeros de la universidad, funda la orquesta Concerto Köln, y un año después es invitado por Reinhard Goebel a participar en *Musica Antiqua Köln*, grupo de referencia mundial en el ámbito de la música barroca. En los años siguientes, una intensa actividad concertística, también como solista y director, con alrededor de cien compromisos anuales, lo lleva por todo el mundo. A finales de 1991 es invitado por los directores especializados más importantes a nivel internacional. En 1996 crea el grupo instrumental *The Rare Fruits Council*, cuyos registros han sido siempre elogiados y galardonados. En el año 2000 funda *La Barroca del Suquia* en Córdoba. Con sus instrumentos de época, la orquesta es considerada actualmente una de las mejores agrupaciones de su tipo en Latinoamérica, ofreciendo obras maestras del repertorio barroco en sus versiones originales, nunca antes interpretadas en el continente americano. Desde 1991, Manfredo colabora estrechamente con Jordi Savall como primer violín de su orquesta *Le Concert des Nations*. Nombrado por *BBC Music Magazine* en 2004 como uno de los violinistas barrocos más destacados de la actualidad, su discografía comprende más de 40 títulos.



# Sémiramis



## Ángel Rodríguez

Coreògraf / Coreógrafo

**CAT.** Ángel Rodríguez, coreògraf internacional nascut a Madrid. Va cursar els seus estudis a l'Escola de Ballet Nacional dirigida per Carmen Roche. Va desenvolupar la seva carrera com a ballarí al Ballet del Grand Théâtre de Ginebra, sota les direccions d'Oscar Aráiz i Gradimir Pankov, i a la Compañía Nacional de Danza, dirigida per Nacho Duato. L'any 2000 va iniciar la seva carrera com a coreògraf i va passar a formar part del Ballet Carmen Roche com a director adjunt i coreògraf resident, càrrec que va ocupar fins al 2003. Ha creat coreografies per a la Compañía Nacional de Danza, Gyori Ballet, Introdans, Tanz Company Innsbruck, Ballet Augsburg, Ballet du Capitole, Ballet Carmen Roche, Compañía Suite Española, Ballet del Teatre Mikhailovsky, Ballet de Teatres de la Generalitat, Ballet del Centre Coreogràfic Gallec, Jove Ballet de Cambra de Madrid, entre d'altres.

**CAST.** Ángel Rodríguez, coreógrafo internacional nacido en Madrid. Cursa sus estudios en la escuela de Ballet Nacional dirigida por Carmen Roche. Desarrolla su carrera como bailarín en el Ballet del Grand Théâtre de Ginebra, bajo las direcciones de Oscar Aráiz y Gradimir Pankov, y la Compañía Nacional de Danza, dirigida por Nacho Duato. En el año 2000 comienza su carrera como coreógrafo y entra a formar parte del ballet Carmen Roche como director adjunto y coreógrafo residente donde permanece hasta 2003. Ha realizado coreografías para la Compañía Nacional de Danza, Gyori Ballet, Introdans, Tanz Company Innsbruck, Ballet Augsburg, Ballet du Capitole, Ballet Carmen Roche, Compañía Suite Española, Ballet del Teatro Mikhailovsky, Ballet de Teatres de la Generalitat, Ballet del Centro Coreográfico Galego, Joven ballet de Cámara de Madrid, entre otros.



## Estudiodedos (aapec): Curt Allen Wilmer i Leticia Ganán Calvo

Escenògrafs / Escenógrafos

**CAT.** Curt va néixer a Madrid el 1963. A Alemanya es va llicenciar en Escenografia i Disseny de Vestuari a l'Acadèmia de Belles Arts de Munic. Del 1987 al 1993 va treballar com a escenògraf i dissenyador de vestuari freelance en les arts escèniques i el cinema alemanys. De tornada a Espanya, va treballar com a escenògraf i director tècnic del Teatre de la Abadía de Madrid del 1994 al 1998. Durant aquest període, va col·laborar amb directors com José Luis Gómez, Gerardo Vera, Andrés Lima, Ernesto Caballero, entre d'altres. Del 1998 al 2008 va ser director artístic del Departament de Tematització i Espectacles d'Acciona Producciones y Diseño (APD) a Sevilla, desenvolupant projectes a nivell mundial per a museus, estands de fires, espectacles multimèdia, parcs temàtics, pavellons d'exposicions i grans esdeveniments. Leticia va néixer a Sevilla el 1974 i es va llicenciar en Arquitectura per la Universitat de Sevilla l'any 2000. Entre el 2001 i el 2006 va centrar la seva activitat professional com a arquitecta autònoma, col·laborant o signant projectes de promoció pública i privada. L'any 2006 va decidir fer un gir a la seva carrera i es va incorporar al Departament de Projectes de General de Producciones y Diseño (GPD), col·laborant en el disseny i la coordinació de projectes a nivell mundial per a museus, estands de fires, espectacles multimèdia, pavellons d'exposicions i esdeveniments. L'any 2008, Curt i Leticia van fundar Estudiodedos a Sevilla. Actualment, amb seu

a Madrid, l'estudi es dedica principalment a les arts escèniques, tot i que també ha desenvolupat altres projectes escenogràfics multidisciplinaris com esdeveniments, estands de fires o parcs temàtics. Entre el 2012 i el 2020 van dirigir el Màster en Escenografia i Disseny d'Exposicions de l'Institut Europeo di Design de Madrid. En teatre, han dissenyat escenografies per a destacats directors espanyols com Alfonso Zorro, Juan Carlos Rubio, Magüi Mira, Juan Mayorga, Sergio Peris-Mencheta, Ernesto Caballero, Joan Font, Yayo Cáceres, Bernabé Rico, entre d'altres. En dansa han treballat amb coreògrafs internacionals. Amb Johan Inger, en produccions per a la CND Madrid, Aterballetto Itàlia, Dresden Semperoper Ballet, Göteborgsoperan, Ballets de Montecarlo, English National Ballet, Australian Ballet i Athens Ballet. Amb Goyo Montero, al Nürnberg Ballet, Hannover Ballet, Les Ballets de Montecarlo i Sao Paulo Dance Company. Amb Iratxe Ansa i Igor Bakovich, al Ballet Düsseldorf/Duisburg, i amb Àngel Rodríguez, al Ballet de Tolosa. A Espanya, han col·laborat amb Eva Yerbabuena, Víctor Ullate i Chevi Muraday. El 2014, Curt va participar en la fundació de l'Associació d'Artistes Plàstics Escènics d'Espanya (AAPEE), formant part de la seva junta directiva des de llavors. L'estudi ha estat reconegut amb 25 premis, entre els quals destaquen: 2 Premis MAX, 4 Premis ADE, 10 Premis Lorca i el premi a tota una trajectòria a la Fira de Palma del Río, atorgat a Curt Allen Wilmer.

**CAST.** Curt nació en Madrid en 1963. En Alemania se licenció en Escenografía y diseño de vestuario en la Academia de Bellas Artes de Munich. De 1987 a 1993 trabajó como escenógrafo y diseñador de vestuario freelance en las artes escénicas y el cine alemanes. De vuelta a España, trabajó como escenógrafo y director técnico del Teatro de la Abadía de Madrid de 1994 a 1998. Durante este periodo colaboró con directores como José Luis Gómez, Gerardo Vera, Andrés Lima, Ernesto Caballero, entre otros. De 1998 a 2008 fue Director Artístico del Departamento de Tematización y Espectáculos de Acciona Producciones y Diseño (APD) en Sevilla, desarrollando proyectos a nivel mundial para museos, stands de ferias, espectáculos multimedia, parques temáticos, pabellones de expo y grandes eventos. Leticia nació en Sevilla en 1974 y se licenció como arquitecta por la Universidad de Sevilla en 2000. Entre 2001 y 2006 centró su actividad profesional como arquitecta autónoma, colaborando o firmando proyectos de promoción pública y privada. En 2006 decide dar un giro a su carrera y se incorpora al Departamento de Proyectos de General de Producciones y Diseño (GPD), colaborando en el diseño y coordinación de proyectos a nivel mundial de museos, stands de ferias, espectáculos multimedia, pabellones Expo y eventos. En 2008 Curt y Leticia formaron Estudiodedos en Sevilla. Actualmente en Madrid, el estudio se dedica principalmente a las artes escénicas, aunque también ha desarrollado otros proyectos escenográficos multidisciplinares

como eventos, stands de ferias o parques temáticos. De 2012 a 2020 dirigieron el Máster en Escenografía y Diseño de Exposiciones del Instituto Europeo de Design de Madrid. En teatro, han diseñado escenografías para destacados directores españoles como Alfonso Zorro, Juan Carlos Rubio, Magüi Mira, Juan Mayorga, Sergio Peris-Mencheta, Ernesto Caballero, Joan Font, Yayo Cáceres, Bernabé Rico... En danza han trabajado con coreógrafos internacionales. Con Johan Inger para producciones en la CND Madrid, Aterballetto Italia, Dresden Semperoper Ballet, Göteborgsoperan, Ballets de Montecarlo, English National Ballet, Australian Ballet, Athens Ballet. Con Goyo Montero, en Nürnberg Ballet, Hannover Ballet, Les Ballets de Montecarlo, Sao Paulo Dance Company. Con Iratxe Ansa e Igor Bakovish en Ballet Düsseldorf/Duisburg y con Angel Rodriguez con el Ballet de Toulouse. En España, con Eva Yerbabuena, Víctor Ullate, Chevi Muraday. En 2014, Curt participa en la fundación de la Asociación de artistas plásticos escénicos de España (aapee), siendo desde entonces miembro de su junta directiva. El estudio ha sido reconocido con 25 premios, entre ellos: 2 premios MAX, 4 premios ADE, 10 premios Lorca y el Premio a toda una trayectoria en la Feria de Palma del Río a Curt Allen Wilmer.



## Rosa Ana Chanza Hernández

Figurinista

**CAT.** Va néixer a València (Espanya), on va completar la seva formació en dansa. Després d'una llarga i exitosa carrera com a solista en diverses companyies de dansa europees, va aconseguir fer una transició reeixida de ballarina professional a dissenyadora de vestuari. La seva àmplia experiència personal com a ballarina li permet comprendre les necessitats artístiques, equilibrant òptica i funcionalitat, fet que fa que el seu treball sigui inspirador i exitós. Dissenya regularment vestuaris per a prestigiosos coreògrafs en companyies com l'Aaltotheater Essen, el Theater Dortmund, l'Òpera Estatal de Hannover, el Theater Hagen, el Landestheater Innsbruck, el Teatre Estatal d'Augsburg, el Theater Ulm, el Theater Trier, el Pfalztheater Kaiserslautern, el Theater Magdeburg, el Theater Bremerhaven, el Theater Cottbus, el Theater Nordhausen, l'Astana Opera i l'Òpera Nacional del Capitoli de Tolosa, entre d'altres. A més de les seves creacions per a la dansa, Rosa Ana Chanza ha dissenyat per a editorials de moda i per al documental de dansa en 3D *Dortmund tanzt*, juntament amb la seva versió escènica.

Debuta al Gran Teatre del Liceu.

**CAST.** Nació en Valencia (España), donde completó su formación en danza. Tras una larga y exitosa carrera como solista en diversas compañías de danza europeas, logró una transición exitosa de bailarina profesional a diseñadora de vestuario profesional. Su amplia experiencia personal como bailarina le permite comprender las necesidades artísticas, equilibrando óptica y funcionalidad, lo que hace que su trabajo sea inspirador y exitoso. Diseña regularmente vestuarios para prestigiosos coreógrafos en compañías como el Aaltotheater Essen, Theater Dortmund, Ópera Estatal de Hannover, Theater Hagen, Landestheater Innsbruck, Teatro Estatal de Augsburg, Theater Ulm, Theater Trier, Pfalztheater Kaiserslautern, Theater Magdeburg, Theater Bremerhaven, Theater Cottbus, Theater Nordhausen, Astana Opera y la Ópera Nacional del Capitolio de Toulouse, entre otros. Además de sus creaciones para danza, Rosa Ana Chanza ha diseñado para editoriales de moda y el documental de danza en 3D "*Dortmund tanzt*", junto con su versión escénica.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



## Nicolas Fischtel

Il·luminador / Iluminador

**CAT.** Va estudiar Disseny d'il·luminació a la Royal Academy of Dramatic Art de Londres (RADA) i, com a becarí Fulbright, a l'Escola d'Art Dramàtic de la Universitat de Yale (EUA). Va ser director tècnic i il·luminador resident de la Compañía Nacional de Danza dirigida per Nacho Duato i és membre fundador de l'AAI (Associació d'Autors d'Il·luminació d'Espanya) i membre de l'AAEE (Acadèmia de les Arts Escèniques d'Espanya). Des de 1991 ha realitzat multitud de dissenys d'il·luminació per a espectacles de dansa, teatre, lírica i musicals en teatres i companyies d'arreu del món. Entre els seus darrers compromisos en l'àmbit de l'òpera, destaquen *Norma* (Teatro San Carlo de Nàpols), *La flauta màgica* (Òpera de Nuremberg) i *La traviata* (Gran Teatre del Liceu); en teatre, *La Regenta* (Clarín / Helena Pimenta) i *Camino al zoo* (Albee / Juan Carlos Rubio); i en dansa, *Pandataria* (Chevi Muraday / Losdedae), *Supernova* (Iratxe Ansa i Igor Bacovich / CNB Portugal), *Morgen* (Nacho Duato / CND), *Paquita* (Pierre Lacotte / Ballet de l'Opéra de París), *Romance Sonámbulo* (Antonio Najarro) i *Sémiramis* (Ángel Rodríguez / Ballet du Capitole – Tolosa). Va rebre el Premi Max 2022 a la millor il·luminació per *CreAcción* de la Cia. Metamorphosis Dance.

**CAST.** Estudió Diseño de iluminación en la Real Academia de Arte Dramático de Londres (RADA) y como becario Fulbright en la Escuela de Arte Dramático de la Universidad de Yale (USA). Fue director técnico e iluminador residente de la Compañía Nacional de Danza dirigida por Nacho Duato y es miembro fundador de la AAI (Asociación de Autores de Iluminación de España) y miembro de la AAEE (Academia de la Artes Escénicas de España). Desde 1991 ha realizado multitud de diseños de iluminación para espectáculos de danza, teatro, lírica y musicales en teatros y Compañías alrededor del mundo. Entre sus últimos compromisos en el ámbito de la ópera, tenemos *Norma* (Teatro San Carlo Nápoles), *La flauta mágica* (Opera Nuremberg), o *La traviata* (Gran Teatre del Liceu); en teatro, *La Regenta* (Clarín / Helena Pimenta) y *Camino al zoo* (Albee / Juan Carlos Rubio); y en danza, *Pandataria* (Chevi Muraday / Losdedae), *Supernova* (Iratxe Ansa e Igor Bacovich / CNB Portugal), *Morgen* (Nacho Duato / CND), *Paquita* (Pierre Lacotte / Ballet Opera Paris), *Romance Sonámbulo* (Antonio Najarro) y *Sémiramis* (Angel Rodríguez / Ballet du Capitole – Toulouse). Recibió el Premio Max 2022 a la mejor iluminación por *CreAcción* de la Cia. Metamorphosis dance.

# Don Juan



## Edward Clug

Coreògraf / Coreógrafo

**CAT.** Edward Clug és un coreògraf eslovè i director artístic del Ballet del Teatre Nacional d'Eslovènia a Maribor. Va néixer a Beiuș, Romania. Es va graduar a l'Escola Nacional de Ballet de Cluj-Napoca el 1991 i, aquell mateix any, va rebre el seu primer nomenament al Teatre Nacional d'Eslovènia a Maribor, dedicant la seva carrera de més de tres dècades al país que el va acollir. Va descobrir la seva vocació per la coreografia ben aviat i, després de diverses produccions exitoses, va assumir la direcció del ballet el 2003. El 2005, va crear l'espectacle *Radio & Juliet* amb música de Radiohead, que es va convertir en un èxit mundial i li va donar reconeixement internacional. La seva interpretació única de *Le Sacre du Printemps* d'Igor Stravinski el 2012 i la gran projecció del seu primer ballet de llarga durada, *Peer Gynt*, el 2015, el van consolidar com una veu coreogràfica destacada de la seva generació. A partir d'aleshores, va començar a col·laborar amb altres companyies de dansa d'arreu del món, situant el Ballet del Teatre Nacional d'Eslovènia a Maribor en el mapa mundial de la dansa. És col·laborador amb el Staatsballett Berlin, el Netherlands Dance Theatre, el Teatro alla Scala, el Viena State Ballet, el Stuttgart Ballet i el Bolshoi Ballet.

**CAST.** Edward Clug es un coreógrafo esloveno y director artístico del Ballet del Teatro Nacional de Eslovenia en Maribor. Nació en Beiuș, Rumanía. Se graduó en la Escuela Nacional de Ballet de Cluj-Napoca en 1991 y, ese mismo año, recibió su primer nombramiento en el Teatro Nacional de Eslovenia en Maribor, dedicando su carrera de más de tres décadas al país que lo acogió. Descubrió su vocación por la coreografía desde temprano y, tras varias producciones exitosas, asumió la dirección del ballet en 2003. En 2005, creó el espectáculo *Radio & Juliet* con música de Radiohead, que se convirtió en un éxito mundial y le otorgó reconocimiento internacional. Su interpretación única de *Le Sacre du Printemps* de Igor Stravinsky en 2012 y el gran impacto de su primer ballet de larga duración, *Peer Gynt*, en 2015, lo consolidaron como una voz coreográfica destacada de su generación. A partir de entonces, comenzó a colaborar con otras compañías de danza alrededor del mundo, situando al Ballet del Teatro Nacional de Eslovenia en Maribor en el mapa de la danza mundial. Es colaborador con el Staatsballett Berlin, el Netherlands Dance Theatre, el Teatro alla Scala, el Viena State Ballet, el Stuttgart Ballet y el Bolshoi Ballet.



## Marko Japelj

Escenògraf / Escenógrafo

**CAT.** Des del 1986, Marko Japelj ha treballat com a escenògraf independent, amb gairebé tres-centes produccions a Eslovènia i a l'estranger. Va estudiar arquitectura a Ljubljana, i el seu primer disseny escenogràfic va ser *Hedda Gabler* a l'Acadèmia de Teatre i Cinema de Ljubljana. El seu debut escenogràfic en un teatre professional va ser amb la producció *Les tres germanes* de Txékhov al Teatre Nacional de Drama de Maribor el 1987. Per a representacions de teatre, òpera, ballet i dansa, ha dissenyat escenografies als Teatres Nacionals d'Eslovènia, als Teatres Nacionals de Zagreb i Rijeka a Croàcia, als Teatres Nacionals de Belgrad i Podgorica, a l'Òpera de Bucarest, al Teatre Nacional Eslovac de Bratislava, a l'Òpera de Zuric, al Teatre Musical d'Essen, a NOVAT Novosibirsk, als teatres d'Augsburg, Wuppertal i Dortmund, al Ballet Reial de Flandes a Anvers, a l'Òpera Nacional de Letònia a Riga, a NDT 1 a La Haia, a l'Òpera de Metz, al Ballet d'Austràlia Occidental, a l'Òpera Estatal de Viena, entre d'altres. Per les seves creacions, ha rebut diversos premis. Entre el 1995 i el 1997, va ser professor visitant i cap del Departament d'escenografia teatral i cinematogràfica a la Universitat d'Arts aplicades de Viena.

**CAST.** Desde 1986, Marko Japelj ha trabajado como escenógrafo freelance, con casi trescientas producciones en Eslovenia y en el extranjero. Estudió arquitectura en Liubliana, y su primer diseño escenográfico fue *Hedda Gabler* en la Academia de Teatro y Cine de Liubliana. Su debut escenográfico en un teatro profesional fue con la producción *Tres hermanas* de Chéjov en el Teatro Nacional de Drama de Maribor en 1987. Para representaciones de teatro, ópera, ballet y danza, ha diseñado escenografías en los Teatros Nacionales de Eslovenia, los Teatros Nacionales de Zagreb y Rijeka en Croacia, los Teatros Nacionales de Belgrado y Podgorica, la Ópera de Bucarest, el Teatro Nacional Eslovaco en Bratislava, la Ópera de Zúrich, el Teatro Musical de Essen, NOVAT Novosibirsk, los teatros de Augsburg, Wuppertal y Dortmund, el Ballet Real de Flandes en Amberes, la Ópera Nacional de Letonia en Riga, NDT 1 en La Haya, la Ópera de Metz, el Ballet de Australia Occidental, la Ópera estatal de Viena, entre otros. Por sus creaciones, ha recibido varios premios. Entre 1995 y 1997, fue profesor invitado y jefe del Departamento de Escenografía Teatral y Cinematográfica en la Universidad de Artes aplicadas de Viena.



## Leo Kulaš

Figurínia

**CAT.** L'escenògraf i dissenyador de vestuari Leo Kulaš va estudiar disseny de vestuari i moda a l'Acadèmia de Belles Arts de Belgrad. Va crear el seu primer disseny de vestuari el 1983 i, des de llavors, ha dissenyat vestuaris per a més de 200 produccions de teatre, òpera, cinema i televisió a Europa. Kulaš ha treballat amb reconeguts directores i en teatres prestigiosos com l'Òpera Estatal de Hannover, el Thalia Theater d'Hamburg, el Landestheater Linz, l'Òpera Estatal de Viena, l'Òpera Nacional de Letònia i el Teatre Bolxoi de Moscou. Per *La Divina Comèdia* al Teatre Nacional d'Eslovènia a Maribor, va rebre el Premi del Festival de Teatre de Maribor i el Premi del Fons Prešeren. El 2008, va obtenir el Premi del Festival de Teatre de Maribor per *Das Käthchen von Heilbronn* a Ljubljana. Més recentment, el 2020, va dissenyar el vestuari del musical *Els Miserables* i de l'òpera *Elektra* a l'Òpera de Sofia. Ha col·laborat amb Edward Clug durant més de 20 anys. Entre altres treballs, Kulaš va crear el vestuari per als primers ballets de Clug, *Tango* (1998) i *Radio & Juliet* (2005), així com per a les seves produccions més recents: *Patterns* (2019) amb el Ballet de Stuttgart, *Carmina Burana* (2019) amb Les Grands Ballets Canadiens de Montréal i *Aperture* (2019) amb el Nederlands Dans Theater.

**CAST.** El escenògraf i dissenyador de vestuari Leo Kulaš estudió disseny de vestuari i moda en la Academia de Bellas Artes de Belgrado. Creó su primer diseño de vestuario en 1983 y, desde entonces, ha diseñado vestuarios para más de 200 producciones de teatro, ópera, cine y televisión en Europa. Kulaš ha trabajado con reconocidos directores y en prestigiosos teatros como la Ópera Estatal de Hannover, el Thalia Theater de Hamburgo, el Landestheater Linz, la Ópera Estatal de Viena, la Ópera Nacional de Letonia y el Teatro Bolshói de Moscú. Por *La Divina Comedia* en el Teatro Nacional de Eslovenia en Maribor, recibió el Premio del Festival de Teatro de Maribor y el Premio del Fondo Prešeren. En 2008, obtuvo el Premio del Festival de Teatro de Maribor por *Das Käthchen von Heilbronn* en Liubliana. Más recientemente, en 2020, diseñó el vestuario del musical *Los Miserables* y de la ópera *Elektra* en la Ópera de Sofía. Ha colaborado con Edward Clug durante más de 20 años. Entre otros trabajos, Kulaš creó el vestuario para los primeros ballets de Clug, *Tango* (1998) y *Radio & Juliet* (2005), así como para sus producciones más recientes: *Patterns* (2019) con el Ballet de Stuttgart, *Carmina Burana* (2019) con Les Grands Ballets Canadiens de Montréal y *Aperture* (2019) con el Nederlands Dans Theater.





## Tomaž Premzl

Il·luminador / Iluminador

**CAT.** Es va graduar a l'Acadèmia de Maribor amb un títol en Producció multimèdia. Des del 1996, és mestre d'il·luminació i dissenyador al Teatre Nacional d'Eslovènia a Maribor. Com a part de l'equip del coreògraf Edward Clug, ha treballat en els teatres i festivals més importants del món, com l'Òpera Estatal de Viena, el *Jacob's Pillow Dance Festival* (EUA), el *Festival Stars of the White Nights* al Teatre Mariïnski de Sant Petersburg, el *Festival of Firsts* a Pittsburgh, l'*Arts Festival* a Singapur, el Festival de Biarritz a França, *O Boticário di Dança* al Brasil, el Festival de Dansa de la Nova Òpera Israeliana a Tel Aviv, el Festival de Sintra a Portugal, el *Festival Des Arts de Saint-Sauveur* (Canadà), el *Seoul International Dance Festival* (Corea), el Teatre Piccolo i el Teatre alla Scala de Milà, el *Dance Open Festival* a Sant Petersburg, l'Òpera Nacional de Letònia, el NOVAT a Novossibirsk (Rússia), el Festival de Klaipėda (Lituània), el Teatre Bolxoi (Moscou), l'Òpera de Zuric, l'Òpera de Basilea, el Capitole de Toulouse, així com diverses ciutats d'Alemanya, Hongria, Romania i Hong Kong. A més, ha fet gires pels Estats Units, Itàlia, els Països Baixos i els països de l'ex-Iugoslàvia. Com a dissenyador d'il·luminació, va participar en les principals celebracions estatals del Dia de la Independència d'Eslovènia a la Plaça del Congrés de Ljubljana el juny de 2014.

**CAST.** Se graduó en la Academia de Maribor con un título en Producción Multimedia. Desde 1996, es maestro de iluminación y diseñador en el Teatro Nacional de Eslovenia en Maribor. Como parte del equipo del coreógrafo Edward Clug, ha trabajado en los teatros y festivales más importantes del mundo, como la Ópera Estatal de Viena, el *Jacob's Pillow Dance Festival* (EE. UU.), el *Festival Stars of the White Nights* en el Teatro Mariïnsky de San Petersburgo, el *Festival of Firsts* en Pittsburgh, el *Arts Festival* en Singapur, el Festival de Biarritz en Francia, *O Boticário di Dança* en Brasil, el Festival de Danza de la Nueva Ópera Israelí en Tel Aviv, el Festival de Sintra en Portugal, el *Festival Des Arts de Saint-Sauveur* (Canadá), el *Seoul International Dance Festival* (Corea), el Teatro Piccolo y el Teatro alla Scala de Milán, el *Dance Open Festival* en San Petersburgo, la Ópera Nacional de Letonia, el NOVAT en Novosibirsk (Rusia), el Festival de Klaipėda (Lituania), el Teatro Bolshói (Moscú), la Ópera de Zúrich, la Ópera de Basilea, el Capitole de Toulouse y varias ciudades de Alemania, Hungría, Rumanía y Hong Kong. Además, ha realizado giras por EE. UU., Italia, los Países Bajos y los países de la ex-Yugoslavia. Como diseñador de iluminación, participó en las principales celebraciones estatales del Día de la Independencia de Eslovenia en la Plaza del Congreso de Liubliana en junio de 2014.



© David Herrero



© David Herrero

## Relació personal Gran Teatre del Liceu

### DIRECCIÓ GENERAL

**Valentí Oviedo**

### Secretaria de direcció

Ariadna Pedrola

### Assessoria jurídica

**Elionor Vilén**

Vanesa Figueres

Elena Martí

Lola Pozo Flor

### DIRECCIÓ ARTÍSTICA

### I PRODUCCIÓ

**Víctor García de Gomar**

Vincenzo d'Amore

Pol Avinyó

### Planificació

Yolanda Blaya

### Contractació

Albert Castells

Meritxell Penas

### Producció executiva

Sílvia Garcia

Lídia Gilabert

Cristina Haba

Muntsa Inglada

Míriam Martín Ferrer

Joan Rimbau

### Producció

### d'esdeveniments

Deborah Tarridas

### Sobretítols

Anabel Alenda

Gloria Nogué

### DIRECCIÓ MUSICAL

**Josep Pons**

**Antoni Pallès**

### Direcció Departament

Josep M. Armengol

Núria Piquer

### Arxiu musical

Elena Rosales

Irene Valle

### Mestres assistents

### musicals

Rodrigo de Vera

Vanessa García

David-Huy Nguyen-Phung

Jaume Tribó

Véronique Werklé

### Regidoria musical

Lluís Alsius

Ángel Armenteros

Juan Daniel Artacho

Luca Ceruti

### Orquestra

**Kai Gleusteen**

Oscar Alabau

Enric Albiol

Olga Aleshinski

Nieves Aliaño

César Altur

Andrea Amador

Joaquín Arrabal

Sandra Luisa Batista

Joan Andreu Bella

Lluís Bellver

Francesc Benítez

Jordi Berbegal

Josep M. Bernabeu

Claire Bobij

Kostadin Bogdanoski

Josep Bracero

Bettina Brandkamp

Merce Brotons

Pablo Cadenas

Javier Cantos

Josep Antón Casado

Andrea Ceruti

J. Carles Chordà

Carles Chordà

Francesc Colomina

Albert Coronado

Charles Courant

Savio de la Corte

Birgit Euler

Juan Pedro Fuentes

Ferran Garcerà

Alejandro Garrido

Ausiàs Garrigós

Juan González Moreno

Ródica Mónica Harda

Piotr Jeczmyk

Lourdes Kleykens

Magdalena Kostrzewska

Aleksandar Krapovski

Émilie Langlais

Paula Lavarías

Jing Liu

Kalina Macuta

Sergii Maiboroda

Darío Mariño

Manuel Martínez

Juanjo Mercadal

Aleksandra Miletic

Albert Mora

David Morales

Liviu Morna

Mihai Morna

Salomé Osca

Emili Pascual

Ma Dolors Paya

Enric Pellicer

Raúl Pérez

Cristoforo Pestalozzi

Ionut Podgoreanu

Alexandre Polonski

Sergi Puente

Annick Puig

Ewa Pyrek

Ma José Rielo

Artur Sala

Guillermo Salcedo

Fulgencio Sandoval

Cristian Sandu

Javier Serrano

Oleg Shport

João Paulo Soares

Oksana Solovieva

Barbara Stegemann

Raul Suárez

Tiziana Tagliani

Renata Tanellari

Guillaume Terrail

Franck Tollini

Yana Tzanova

Bernardo Verde

Jorge Vilalta

Matthias Weinmann

### Cor

**Pablo Assante**

Alejandra M. Aguilar

Andrea Antognetti

Francisco Javier Ariza

Walter Sebastián Bartaburu

Pau Bordas

Margarita Buendía

José L. Casanova

Alexandra Codina

Carlos Cremades

Miguel Ángel Curras

Mercedes Darder

Dimitar Darlev

Gabriel Antonio Diap

Leonardo Martín Domínguez

Alberto Espinosa

Mariel Fontes

Jordi Galán

María Genís

Stefano Gentili

Elisabeth Gillming

Ignasi Gomar

Oihane González de Vinaspre

Olatz Gorrotxategi

Lucas Groppo

Gema Hernández

M. Carmen Jiménez

Sung Min Kang

Yordanka Leon

Glòria López

Raquel Lucena

Mónica Luezas

Elizabeth Maldonado

Aina Martín

Xavier Martínez

Raquel Mombiant

M. Àngels Padró

Plamen G. Papazikov

Eun Kyung Park

Natalia Perelló

Marta Polo

Joan Prados

Domingo Ramos

Miquel Rosales

Yulia Safonova

Sara Sarroca

Olga Szabo

Cristina Tena

Igor Tsenkman

Nauzet Valerón Brito

Alessandro Vandin

Ingrid Venter

Alexandra Zabala

Helena Zaborowska

Guisela Zannerini

### LiceuAprèn

Jordina Oriols

Julia Getino

Margarida Olivé

Cristina Prunell

Gemma Pujol

### LiceuApropa

Irene Calvís

Marta Puigderrajols

### DEPT. COMUNICACIÓ

### I EDICIONS

**Nora Farrés**

### Premsa

Joana Lladó

### Digital

Christian Machío

Marc Sala

### Edicions

Sònia Cañas

### Arxiu

Marc Gaspa

### Producció d'audiovisuals

Clara Bernardo

Santi Gila

Berta Simó

### Disseny

Lluís Palomar

### DEPT.

### ECONOMICOFINANCER

**Ana Serrano**

### Direcció

Cristina Esteve

### Control econòmic

M. Jesús Fèlix

Gemma Rodríguez

### Comptabilitat

Núria Ribes

M. Carme Aguilar

M. José García

Jaume Masana

Roser Pausas

### Tresoreria i assegurances

Jordi Cabrero

### Compres

M. Isabel Aguilar

Javier Amorós

Eva Grijalba

Anna Zurdo

**DEPT. DE MÀRQUETING I COMERCIAL**

**Mireia Martínez**

**Màrqueting**

Eva Bautista  
Montse Cardona  
Teresa Lleal  
Agnès Pérez  
Judith Ruiz

**Business Intelligence**

Jesús García

**Abonaments i localitats**

Marisa Calvo Fernández  
Aroa Lebron  
Marian Márquez Gracia  
Adrià Peraire  
Sonia Puig-Gròs  
Marta Ribas  
Gemma Sánchez

**Líceu OPERA+**

Silvia Giró

**DEPT. DE RRLL, MECENATGE I ESDEVENIMENTS**

**Helena Roca**

**Patrocini i Mecenatge**

Laia Ibarz  
Paula Gómez  
Sandra Oliva  
Sandra Modrego  
Mireia Ventura

**Esdeveniments**

Isabel Ramón  
Marcos Romero  
Paulina Soucheiron

**Relacions Públiques**

Núria Rodríguez  
Pol Avinyó  
Laura Prat  
Mireia Salanquedra

**Atenció a l'espectador**

Javier Amorós  
Héctor Balderas  
Pau Cabanillas  
Marian Casals  
Carla Casellas  
Roger Castells  
Dídac Cobos  
Aitana Contreras  
Noel Colon  
Alba Contreras  
Pol Correa  
Julia Cortina  
Eloi Duran  
Duna Esteve  
Elia Figueras  
Oriol Fontanals  
Talita Gabarre  
Elisa Gutiérrez  
Oriol Janué  
Célia Jacquet  
Nekane Larrea  
Candela Mansilla  
Mariona Martín  
Pol Martín

Martina Mesado  
Julia Morales  
Marta Niell  
Xavier Pérez  
Marc Roucaud  
Joana Roy  
Anna Rueda  
Berta Sagrera  
Lara Sánchez  
Jana Saumell  
Marc Sevilla  
Victor Soto  
Mar Torrents  
Carlos Torres  
Raquel Torres  
Laia Valls  
Martina Vera  
Francisco Zambrano

**DEPT. DE RECURSOS HUMANS**

**I SERVEIS GENERALS**

**Jordi Tarragó**

**Administració de personal**

Jordi Aymar  
Marina Mata  
Mercè Siles  
Marina Arnal

**Formació i seguretat**

**i salut laboral**

**Recepció**

Cristina Ferraz  
Christiane López  
**Seguretat**  
Ferran Torres

**Informàtica**

Raquel Boza  
Pilar Foixench  
Sara Martín  
Xavier Massotti  
Nicolás Pérez  
**Instal·lacions i manteniment**  
Susana Expósito  
Helena Ferré  
Domingo García  
Isaac Martín

**DEPT. TÈCNIC**

**Xavier Sagrera**

**Oficina tècnica**

Marc Comas  
Guillermo Fabra  
Paula Miranda  
Natalia Paradela  
Eduard Torrents

**Coordinació escènica**

María de Frutos  
Miguel Ángel García  
Txema Orriols

**Administració de personal**

Cristina Viñas  
Judith Villalmanzo

**Logística i transport**

Eloi Batalla  
Lluís Suárez

**Maquinària**

Albert Anguera  
Ricard Anguera  
Joan A. Antich  
Natalia Barot  
Pere Bonany  
Arnau Burgada  
Raúl Cabello  
Maravillas Chenoll  
Ricard Delgado  
Sebastià Escutia  
Emili Fontanals  
Jordi Fuentes  
Pablo Gómez  
Norbert Gulya  
Albert Julvé  
Ramon Llinas  
Eduard López  
Gonzalo Leonardo López  
Francesc X. López  
Begoña Marcos  
Aduino J. Martínez  
Roger Martínez  
Eduard Melich  
Bautista V. Molina  
Albert Peña  
Esteban Quifer  
Esther Obrador  
Carlos Rojo  
José Rubio  
Bernat Salva  
Tito Sánchez  
Jordi Segarra  
Marc Tomàs  
Maria Torres  
**Luminotècnica**  
Susana Abella  
Juan Boné  
Sergi Escoda  
Oriol Franquesa  
Jordi Gallues  
J. Pere Gil  
Anna Junquera  
Joaquim Macià  
Antoni Magrina  
Vicente Miguel  
Enric Miquel  
Alfonso Ochoa  
Carles A. Pascua  
Robert Pinies  
José C. Pita  
Ferran Pratdesaba  
Artur Sampere  
Josué Sampere  
**Tècnica d'audiovisuals**  
Jordi Amate  
Antoni Arrufat  
Albert Ballbé  
Guillem Guimerà  
Gerard Mora  
Amadeo Pabó  
Josep Sala  
Antoni Ujeda  
Angel Vílchez  
**Attrezzo**  
Marta Soteras  
Anna Pey

Javier Andrés  
Stefano Armani  
José Luis Encinas  
Emma García  
Miguel Guillén  
Antoni Lebrón  
Ana Pérez  
Andrea Poulastrou  
Lluís Rabassa  
Jaume Roig  
**Regidoria**  
Albert Estany  
Immaculada Faura  
Juan Antonio Romero  
Jordi Soler  
**Sastreria**  
Amaranta Albornoz  
Rui Alves  
Nadia Balada  
María del Mar Cañavate  
Esther Chércoles  
Sheila Escudero  
Rafael Espada  
David Farré  
Claudia Fascio  
Carme González  
Esther Linuesa  
María Norbelly Londoño  
Jaime Martínez  
Patricia Miranda  
Elisabeth Nicolau  
Imma Porta  
Teresa Revenga  
Blanca Rodríguez  
Dolors Rodríguez  
Gloria Royo  
Javier Sanz  
Joan Sanz  
Montserrat Vergara  
Patrícia Viguer  
José Francisco Ybarra  
**Caracterització**  
Susana Ben Hassan  
Monica Núñez  
Liliana Pereña  
Miriam Pintado  
Núria Valero

[Tornar a l'índex / Volver al índice](#)

**Direcció / Dirección**

Nora Farrés

**Coordinació / Coordinación**

Sònia Cañas, Marc Gaspà

**Disseny original / Diseño original**

Bakoom Studio

**Disseny / Diseño**

Minimilks

**Fotografia / Fotografía**

David Herrero

**Copyright 2025:**

Gran Teatre del Liceu sobre tots els articles d'aquest programa i fotografies pròpies

**Informació sobre publicitat i Programa de Patrocini i mecenatge**

liceubarcelona.cat / mecenes@liceubarcelona.cat / 93 485 86 31

**Comentaris i suggeriments**

edicions@liceubarcelona.cat

**La Fundació del Gran Teatre del Liceu és membre de**



OPERA VISION

**El Gran Teatre del Liceu ha obtingut les certificacions**

EMAS (Eco Management and Audit Scheme)

ISO 14001 (Sistema de gestió ambiental)

ISO 50001 (Sistema de gestió energètica)

Distintiu de garantia de qualitat ambiental



GA-2016/0235



GE-2016/0036



**Gran Teatre del Liceu**